

bb.87. vlagyimir receptor előadóstje

t mn/tr/p hi hgy

1975. november 3.

a szovjet kultúra napjai alkalmából hétfőn este nagy sikerrel mutatkozott be az irodalmi színpad vendégeként a mikroszkóp-színpadon vlagyimir receptor, a leningrádi gorkij színház művésze. a szovjet színész sajátos „monoszínházával”, új műfajt teremtett, egyszemélyes színháza az előadóművészet újabb lehetőségeit tárta fel a közönség előtt.

vlagyimir receptor estje nagy sikert aratott. szovjet vendégünk szerdán este ugyancsak a mikroszkóp színpadon találkozik a hazai publikummal. /t mti/

-. -

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb 50. sz. hírünk /megkezdtek a termelést .../ 1. bek. 1. sorában a szöveg helyesen:

.... a lyukóbányán szeptember 6-án eddig ismeretlen ...

/mti/

v

-. -

bb 88. kresz-pálya

/tr gi hgy

1975. november 3.

a nagykátaai járási közlekedésbiztonsági tanács közlekedési park építését kezdeményezte tápiószentmártonban. a község lakosságának valamint a helyi „aranyzarvas”, termelészövetkezet és a kohászati bányaépítő vállalat tápiószélei egysége dolgozóinak nagyszabású társadalmi összefogása eredményeként létesített új kresz pályát hétfőn adták át 456 uttorónak és 210 óvodásnak. a pest megyei közlekedésbiztonsági tanács ajándéka: 8 kisautó és 18 kerékpár segíti elő, hogy a gyerekek játszva sajátítsák el a közlekedési ismereteket. /mti/

-. -

bb 89. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától

/gi hgy

1975. november 3.

- 83. Lázár fogadta rohlicéket
- 84. popov sajtótájékoztatója
- 85. időjárásjelentés
- 86. cizinege - jakubovszkij
- 87. receptev előadóstje
- 88. kresz-pálya
- 89. hirjegyzék

- v é g e -

21.20/gi

- 48 -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője: burján sándor
szerkesztették: koncz antal
halasi györgy

2180,

60.008/x

M.T.I.

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3.

Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

Belföldi hírek

bb 1. a szovjet kultúra és tudomány házána novembere programjából

i pr s hi bh hgy

1975. november 4.

kiállítás és tudományos konferencia, filmvetítés és zeneest, nyelvtanfolyam és brigádklub - csak kiragadott példák abból a gazdag programból, amelyet novemberre kínál látogatóinak, s mind nagyobb számu törzsközönségének a szovjet kultúra és tudomány háza.

a vasárnapok már hagyományos rendje: a délelőtt a gyermekeké, kora délután „ az ember és a haladás”, összefoglaló címmel tudományos ismeretterjesztő filmeket vetítenek, este pedig egy-egy nagy játékfilmre várják a közönséget. november 9-én például a gyermekfilm műsorban levetítik az „ uttörőország”, „ a zenész”, és a „ mese a hangyáról”, című kisfilmeket, november 16-án leningrádról szóló dokumentum filmet láthatnak a gyermekek, november 23-án „ az egér és az oroszlan”, „ valamint a „ peti és a labda”, című filmet tűzik műsorra. a tudományos ismeretterjesztő sorozatban látható egyebek között „ korunk emberei”, a „ biológiai visszhang”, és a „ szovjet műszaki szervíz”, című alkotás. néhány cím a vasárnap esti filmprogramokból: november 9-én a „ lenin 1918”, november 16-án „ a kreml toronyórája”, november 23-án pedig „ én, sapolavo”,.

/folyt. köv./

- 1 -

bb 1. /a szovjet kultura ... folyt./ bh

gyakran tartják különböző ünnepeiket, rendezvényeiket a ház valamelyik termében üzemek, vállalatok: november 5-én például itt rendezik meg a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulóját köszöntő ünnepeiket a technoimpex külkereskedelmi vállalat és a tempó ktsz dolgozói.

néhány érdekes műsor időrendi sorrendben: november 5-én az olvasó teremben kiállítást nyitnak a tudományos és műszaki könyvtár új szerzeményeiből, november 6-án a szovjet kultura napjai alkalmából dokumentumfilmeket vetítenek, november 8-án a volt szovjet ösztöndijasok klubjának meghívására a moszkvai szovremennyik színház művészei adnak műsort, november 10-én szovjet művészek előadójára kerül sor, november 11-én pedig egy érdekes előadás: szovjet írók az szkp 25. kongresszusa előtt. rákövetkező nap tudományos konferencia kezdődik a mesterséges gyémántok népgazdasági alkalmazásáról - e témában kiállítás is nyílik a házban. november 13-án a szocialista brigádok klubja köszönti a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulóját, este a zeneszalomban ,, a forradalmi dal szerepe a szovjet énekművészet kialakulásában ,, címmel hangzik el lemezekről illusztrált előadás. este az előadóteremben L.I. Szavatyevna, a filozófiai tudományok kandidátusa, a kijevi építészmérnöki egyetem marxizmus-leninizmus tanszékének docense tart előadást ,, a személyiség problémái a jelenkori ideológiai harcban ,, címmel, november 18-án fiatal mezőgazdasági dolgozók látogatnak el a házba, a rákövetkező nap a ház vezetői találkoznak a budapesti rádiótechnikai gyár szocialista brigádjainak képviselőivel. november 20-án - segítségül az oroszul tanulóknak - csajkovszkij életéről és művészetéről hangzik el előadás. november 24-én vendégjátékos várják a mikroszkóp szinpad társulatát, november 27-én orosz és szovjet zeneszerzők művei hangzanak el a vándor kórus előadásában./mti/

..-

bb 2. tájékoztató az egyetemi és főiskolai bölcsész-szakok változásairól

i szö/gg/ny hi hgy

1975 november 4.

a következő tanévtől kezdődően a tudományegyetemen és a főiskolákon - a bölcsész-szakok vonatkozásában - néhány változtatást terveznek, erről tájékoztatták az oktatási minisztériumban az mti munkatársát.

/folyt köv/

-2-

bb 2. / tájékoztató.....1.folyt/ny

elmondották, hogy néhány tanári és nem tanári szakon már az elmúlt esztendőben bevezették a kettős- tudományegyetemi és tanárképző főiskolai - jelentkezést, az átirányítás megkönnyítése és az egységesebb elbírálás érdekében. ezt a bevált módszert tovább kívánják fejleszteni. ezért az 1976-77. tanévben mind a tanárképző főiskolára, mind a bölcsész tudományi karokra jelentkezők a magyar, a történelem, az orosz, az angol, a könyvtár- és a népművelés szakon ugyanazt a közös írásbeli tételt fogják kidolgozni.

a népművelés és a könyvtár-szakokon a kedvezőtlen tapasztalatok miatt megszüntették a speciális írásbeli feladat- lapokat. ezek helyett a jövőben - a főiskolákon és az egyetemeken egyaránt - a könyvtár-szakra jelentkezők a magyar nyelvi és irodalmi írásbeli tételleket, / magyar- könyvtár szakpár esetén a történelem írásbeli tételleket /: a népművelés-szakra jelentkezők a történelem írásbeli tételleket / népművelés-történelem szakpárt esetén a magyar nyelv és irodalom írásbeli tételleket oldják meg. ezt a jelentkezők számára jelentős könnyítést jelent.

az eötvös Loránd tudományegyetem és a kossuth Lajos tudományegyetem bölcsészkarain nőtt azoknak a szakoknak a száma, amelyekre az érettségi vizsgák után közvetlenül lehet jelentkezni. ezek a szakok: a néprajz / magyar, történelem, művészettörténet, régészet szakokkal párosítva/, a művészettörténet / történelem, régészet szakokkal párosítva/, a régészet / történelem, latin szakkal párosítva/, a levéltár / történelemszakkal párosítva/: pedagógia / magyar, történelem, angol, francia, német, orosz szakkal párosítva/. ezzel - a képzés javítása mellett - elsősorban a vidéki szakember hiányon kívánnak enyhíteni. az írásbeli vizsgá tárgyja a néprajz-szakon a magyar nyelv és irodalom / néprajz-magyar szakpárosítás esetén a történelem/: a művészettörténet, a régészet, a pedagógia szakon a történelem / történelemmel való szakpárosítás esetén a magyar nyelv- és irodalom/: a levéltár szakra jelentkezők írásbeli vizsga keretében egy középkori nyelvezetű szöveget fogalmazznak át a mai nyelvre. a szóbeli vizsga témaköreit az oktatási minisztérium tájékoztatója tartalmazza majd.

az idegen nyelvi szakokra azokból a nyelvi tárgyakból szerzett érdemjegyeket is beszámítják hozott / középiskolai/ pontszámként, amelyeket a jelentkező a középiskolában ugynevezett választható, vagy rendkívüli tantárgyként tanult.

/folyt köv/

-3-

bb 2. / tájékoztató.....2.folyt/ny

a tanítóképző főiskolákon megszüntették az alkalmassági vizsgát, és áttértek a differenciált tanítóképzésre. ez azt jelenti, hogy minden hallgató egy szakkollégiumot köteles választani az orosz nyelv, az ének-zene, a rajz, vagy a testnevelés tantárgyából; és egy szakkollégiumot a pedagógia, a közművelődés vagy a könyvtár-szakkból. a tanítójelöltek a harmadik év végén államvizsgát tesznek, sikeres államvizsga után tanítói oklevelet és az elvégzett szakkollégiumról oklevél-betétlapot kapnak.

azok az óvónői szakközépiskolát végzett fiatalok, akik 1976 szeptember elsejéig óvónői munkakört vállalnak- munkaadói igazolással, felvételi vizsga nélkül - azonnal folytathatják tanulmányaikat a felsőfokú óvónőképző intézetek levelező tagozatán. a jelentkezési iratokat 1976 szeptember 15-ig kell megküldeni az óvónőképző intézetek címére./mti/

-.-

bb 4. gépkocsikat törtek fel, fosztogattak

i bc/tm/ny hi hgy

1975 november 4.

börtönbüntetésének letöltése után ismét összeütközésbe került a törvénnyel két testvér: kabelács béla 19 éves, és kabelács róbert 21 éves budapesti lakos. alig másfél hónap alatt 46 büncselekmény elkövetésében vettek részt, több esetben mások közreműködésével. a főváros különböző kerületeiben parkoló gépkocsikat nyitottak fel hamis kulccsal, ezt kabelács béla korábbi munkahelyén szerezte. legtöbbször úgy „dolgoztak”, hogy a jogtalanul elvitt gépkocsival másik parkoló személyautót kerestek, s „munkához”, láttak: egyikük a kiszemelt gépkocsit felnyitotta, társa pedig a másik gépjárműben várakozott, hogy gyorsan kerekeltoldhassanak, ha netán a riasztó-berendezés megszólalna. az így megszerzett kocsikat egy-két napig használták, majd elhagyták. közben a gépkocsikból különféle használati tárgyakat, - ruhaneműeket, esernyőket, rádiókat, műszereket, könyveket, magnetofont, üzemanyagot emeltek el, sőt az egyikben - nem várt zsákmányként 3.500 forint-ra bukkantak. a kocsikázás során kétszer is fának vezették az autót. kalandjaiknak az vetett véget, hogy a dohány utcában igazoltatták, majd a rendőrségre vitték őket.

/folyt köv/

-4-

bb 4. / gépkocsikat...folyt/ny

a fővárosi bíróság kabelács bélát és kabelács róbertet egyaránt három évi és négy hónapi szabadságvesztésre ítélte. társaik büntetése rövidebb ideig tartó - részben próbaidőre felfüggesztett - szabadságvesztés, illetve pénzbüntetés, amely egyesekkel szemben már első fokon jogerőre emelkedett./mti/

-.-

bb 3. több mint 1000 vagon burgonya van már a zöldségtéli tárolóhelyein

i ol/zsu gi ie hgy

1975. november 4.

gyűlnek a téli készletek a zöldségtéli tárolóhelyein. burgonyából, vöröshagymából, almából, zöldség- és főzelékfélékből több mint 3 és félezer vagonnyit halmoznak fel november 30-ig, s vidéken még körülbelül 2 ezer vagon burgonya bértárolására is szerződést kötöttek. szeptember eleje óta naponta futnak be áruval megrakott vagonok a nagyvásártelepre, egymás után telnek meg az új burgonya-kombinát korszerű tárolókamrái és az anna-hegyi barlangtároló helyiségei is.

ez idő szerint már több mint ezer vagon burgonya, 270 vagon vöröshagyma, 545 vagon alma, 33 vagon körte van a saját kezelésű tárolókban. fejes-, vörös- és kelkáposztából sárgarépából, gyökérből, zellerből, karalábéból és céklából 190 vagonnyi gyűlt össze eddig, s további, körülbelül 210 vagon vegyes zöldségfélét halmoznak még fel a hónap végéig.

a zöldségtéli szakemberei számolnak azzal, hogy gondok is lesznek a vöröshagyma eltartásával, mert az idén gyorsabban romlik, és ezért most a szokásosnál nagyobb mennyiséget tárolnak télire. hagyma u gyanis van elegendő, de a lényegesen rosszabb minőség miatt esetenként a romlás aránya eléri majd a 30 százalékot is, és az idei termés március közepénél tovább nem lesz eltartható. felkészültek arra, hogy szükség esetén a lakosság ellátása érdekében csökkentik az exportot, illetve ha kell, igénybe vesznek importot is. hasonlóképp várhatóan szükség lesz majd némi sárgarépa behozatalára.

a zöldségtéli vállalat téli felkészülése és a szükség esetére tervezett intézkedések révén azonban egészében véve megnyugtató téli ellátásra számíthat a főváros lakossága. /mti/

-.-
- 5 -

bb 5. juhokkal hasznosítják a bakonyi fensíkok sovány legelőit várpalota vidékén

vid.- gi -cz

1975. november 4.

a várpalotai jószerecsét termelőszövetkezetben, a bakony nyulványainak, kopár területeinek hasznosítására, fejlesztik a juhászatot. a hajmáskér-öskü-várpalota inota térségében mintegy 20 kilométeres hosszúságban, nagy területek vannak, amelyek a szántóföldi növénytermesztés nem gazdaságos. a bakony mészköves nyulványain lévő csekély termőrétege gyér növényzete, egyedül csak a juhok legeltetésére alkalmas.

a várpalotai jószerecsét termelőszövetkezet gyapjuforgalmi vállalatnál kötött öt éves szerződés szerint a jelenlegi 4500 darabos anyaállományát 6000-re növeli. a szerződés szerint egy kétezzer férőhelyes bárányszállalát is építenek, ahol kifalkás hizlalási módszerrel 100-110 nap alatt 20-35 kilogrammos súlyra nevelik a báránokat. az állatok kétételes koruktól minodiétás tápot fogyasztanak. a hustermelés szolgálatába állított juhászatot a jobb fajták keresztezésével is fejleszteni kívánják. a fésűs merinói anyákat német kis merinói fajtaival párosítják, és ezek keresztezésből származókat hagyják majd meg a továbbtenyésztésre. a keresztezésből származó anyák kétévénként háromszor ellenek. a gyakoribb elletéssel és bárányszállalással gazdaságosabbá válik a juhászat a szövetkezetben. /mti/

--

bb 6. új komp és jégtörőhajó mohácsnak

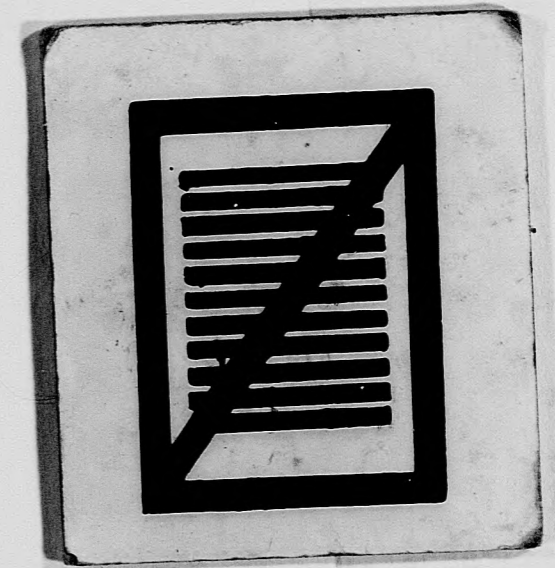
vid.- gi -cz

1975. november 4.

új komp és jégtörőhajót építenek mohácsnak a balatonfüredi hajógyárban. a tizenötmillió forint értékű vízijármű a tervek szerint a jövő év nyarán kezd meg szolgálatát a dunán. parttól-partig szállítja majd az utasokat, járműveket a város és a túlsó-dali mohácsi-sziget között. ha forgalomba áll, kulturáltabb és az év minden szakában zavartalan lesz a közlekedés a dunai átkelés a délmagyarországi pontján. a tél ugyanis emberemlékezet óta sok gondot okozott a hétezer lakosú szigeten, ahonnan naponta százával járnak dolgozni, iskolába. a zajló, vagy beálló jég bizonytalanná, veszélyessé tette az átjutást. de problémát okozott már a nagyterhelésű járművek átszállítása is. a jövőben mindentől megszabadulnak. ha nincs jég, akkor a jégtörő tolja majd a komp, amelyre harminckét személygépkocsi, valamint csaknem négyszáz ember fér egyszerre. az új hajót radarral is felszerelik. a zajlás idején csak a jégtörő közlekedik harminc utassal a fedélzetén. /mti /

--
- 6 -

F!
kiá'y
7. old



bb 8. köztéri szökőkutak, kovácsmuzeum, emlékpark . nagy társadalmi aktivitás sopronban a 700 éves jubileum tiszteletére

Vid.-fm gi -cz

1975. november 4.

sopron 1977-ben ünnepli várossá alakulásának 700. évfordulóját. a jubileumi évet előkészítő munkabizottságok máris serényen tevékenykednek. a város csinosítása, a kereskedelmi és a vendéglátó-ipari hálózat korszerűsítése megkezdődött.

sopron középkori belvárosa az ország második legnagyobb műemléki együttese. a barokk paloták felújítása jórészt megtörtént. a hátralévő időszakban a „foghij,”-ak beépítésére kerül sor. az egyiken 100 személyes turistaszállót létesítenek, amelyet a jubileumi évben adnak át és megkezdődik további két „foghij,” beépítése lakóházakkal. az egyiknek földszintjén üzletek lesznek. teljes pompájában várja az ünnepi évben a látogatókat a tábornokház, amely sopron nagynevű polgármesterének, lackner kristófnak a lakóháza volt. a felújított műemlékház földszintjén és pincéjében éttermet és borozót létesítenek.

az állandó gyűjteményeket és muzeumi tárlatokat a fővényverem utcában kovácsmuzeum gyarapítja. 1977-re elkészül a fedettuszoda, továbbá emlékparkot, köztéri szökőkutakat létesítenek. a város emlékérmét is veret, új képeslapok és képeslap-leporellók jelennek meg. a gyárak új termékei jubileumi védjeggyel kerülnek forgalomba. a jubileumi előkészítőket városszerte nagy társadalmi aktivitás jellemzi. /mti/

o
-.-
- 8 -

e m b a r g ó : november 6-án , csütörtökön feloldásig!!

bb.10. kitüntetések november 7. alkalmából

fné/cz il cz

1975. november 4.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk a november 7-e alkalmából a munka érdemrend arany fokozatával, illetve a vörös csillag érdemrenddel kitüntetett személyiségek névsorát. az anyag feloldásig e m b a r g ó s, csak jelzésre használ-

ható fel.

x x x

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulója alkalmából, eredményes munkájuk elismeréséül :

agócs istvánnénak,	a magyar népköztársaság kgst képviselőtanácsának,
dr. ágoston ottónak,	az mszmp vas megyei bizottsága osztályvezetőjének,
dr. bagota bélának,	az mszmp központi bizottsága osztályvezető-helyettesének,
balla jánosnak,	az mszmp ceglédi járási bizottsága első titkárának,
balogh zoltánnénak,	a nyiregyházi háziipari szövetkezet elnökének
barinkai oszkárnénak,	az mszmp pest megyei bizottsága titkárának,
bán józsefnek,	az mszmp fejér megyei bizottsága osztályvezetőjének,
bognár károlynak,	a kossuth könyvkiadó főszerkesztőjének
borsányi józsefnek,	a tisztántuli áramszolgáltató vállalat főosztályvezetőjének, hajdu m.
bosznai jennek,	az mszmp dorogi járási bizottsága első titkárának
/folyt.köv./	

- 9 -

g²⁰g

bb. 10./kitüntetések1. folyt./il

dr. bujdosó sándornak, az mszmp nagykállói járási bizottsága osztályvezetőjének,
bükkösi istvánnak, a szot munkavédelmi tudományos kutatóintézete igazgatójának,
bunds Schuh józsefnek, a magyar viscosagyár karbantartó csoportvezetőjének, komárom m.
czapár mihálynak, a nyiregyházi állatforgalmi és húsiipari vállalat osztályvezetőjének, a vállalat párttitkárának,
cseh gyulának, a szakszervezetek budapesti tanácsa főmunkatársának
cseri bélának, a magyar hajó és darugyár váci gyára csoportvezetőjének, a gyár párttitkárának
csikvári jenőnek, a ganz villamossági művek pártbizottsága titkárának,
dévényi gyulának, az mszmp központi ellenőrző bizottsága munkatársának,
drenkó istvánnak, a borsod-abauj-zemplén megyei temetkezési vállalat igazgatójának
eck gyulának, a szabad föld főszerkesztőjének,
dr. egri sándornak, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága oktatási igazgatósága tanárának
évinger mihálynak, a szot osztályvezetőhelyettesének,
farkas jánosnak, az mszmp ajkai városi bizottsága nyugalmazott titkárának,
farkas károly nyugdíjasnak, győri körzeti alapszervi párttitkárnak
fodor andrásnak, a borsod-abauj-zemplén megyei állami építőipari vállalat ózdi főépítésvezetősége kőműves szakmunkásának

/folyt.köv./

- 10 -

920g

bb.10./kitüntetések2. folyt./il

dr. gábos kálmánnak, a fővárosi bíróság elnökhelyettesének,
gálfi árpádnak, a tit nógrád megyei szervezete titkárának,
gergely zoltánnak, az mszmp dorogi járási bizottsága munkatársának
gróh józsefnek, a decsi „sárközi,, háziipari szövetkezet elnökének,
gurbán györgynek, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága titkárának,
gyaraki mihálynak, a hódmezővásárhelyi elektrofém ipari szövetkezet elnökének,
halasi józsef nyugdíjasnak, a nyomda-, a papiripar- és a sajtó dolgozóinak szakszervezete alelnökének,
hallamasek lászlónak, a szakszervezetek pest megyei tanácsa osztályvezetőjének,
háry bélának, az mszmp győr-sopron megyei bizottsága első titkárának,
heil imrénének az mszmp szobi nagyközségi bizottsága titkárának,
hevesi teréznek, az mszmp békéscsabai városi bizottsága munkatársának,
dr. horányi lászlónénak, a szot társadalombiztosítási főigazgatóság főosztályvezetőjének,
horváth árpádnak, az mszmp budapest 16. ker. bizottsága titkárának,
horváth j. ferencnek, a magyar televízió főosztályvezetőhelyettesének

/folyt.köv./

- 11 -

920g

bb.10./kitüntetések ... 3. folyt./il

horváth imrénének, a soproni városi tanács vb osztály-
vezetőjének,
dr. horváth istvánnak, az mszmp bács-kiskun megyei bizott-
sága első titkárának,
huszák arturnak, az mszmp nógrád megyei bizottsága
osztályvezető-helyettesének,
dr. iglói józsef szolnok megyei főügyésznek,
illisz lászlónak, a kisz központi bizottsága titkárának,
jakab albertnek, a teveli kossuth tsz elnökhelyettesének,
janó andrásnak, a mátravidéki szénbányák petőfőbányai
gépüzeme lakatos csoportvezetőjének,
alapszervi párttitkárnak, heves m.
jonak józsefnének, a taurus gumiipari vállalat szakmunká-
sának,
kanda pálnak, a szakszervezetek szabolcs-szatmár
megyei tanácsa tagjának
karcagi sándornének, az mszmp budapest vi. ker. bizottsága
munkatársának,
karika kálmánnének, a pannónia szőrmeipari vállalat szb-
titkárának,
dr. kerkay lászlónak, a zalai hirlap főszerkesztőjének,
dr. keszler pálnak, a fővárosi tanács jános kórháza osz-
tályvezető főorvosának, a hazafias nép-
front budapest xii. ker. bizottsága el-
nökének
kimmel emilnek, a nyomda-, a papiripar- és a sajtó
dolgozóinak szakszervezete főtitkárának
/folyt.köv./

12 -

925g

bb. 10./ kitüntetések4. folyt./il

kinczli józsefnek, a vasutasok szakszervezete pécsi terü-
leti bizottsága titkárának,
király ernőnek, az mszmp tolna megyei bizottsága
titkárának,
dr. király istvánnak, az igazságügyi minisztérium főosztály-
vezetőjének,
kiss ervinnének, az mszmp központi bizottsága munkatár-
sának,
kohári józsefnek, a szot központi iskolája igazgatójának,
kovács istvánnak, az mszmp budapest i. ker bizottsága
titkárának,
dr. kovács sándornak, a nehézipari minisztérium pártbizottsága
titkárának,
kozák sándornének, az mszmp monori járási bizottsága tit-
kárának,
dr. kurucz bélának, a szot társadalombiztosítási főigazgaté
ság főosztályvezetőjének,
laczkó gyulának, a kiskunfélegyházi egyesült lenin tsz
elnökének,
lengyel mihály nyugdíjasnak, kapuvári körzeti alapszervi
párttitkárnak,
lukács andrásnak, a lenin kohászati művek anyagvizsgáló-
jának, borsod m.
makai györgynek, az ország-világ főmunkatársának,
dr. mátai tiber zala megyei főügyésznek,
mészáros ottónak, a pest megyei hirlap főmunkatársának,
/folyt.köv./

- 13 -

925g

bb. 10./ kitüntetések ...5. folyt./il

nagy józsefnek,	a borsodi vegyi kombinát marós szakmunkásának,
molnár ferencnek,	a csepel vas- és fémművek pártbizottsága titkárának,
molnár jánosnak,	a salgótarjáni bányagépgyár programozójának,
molnár sándornak,	a hazafias népfront csongrád megyei bizottsága titkárának,
dr. nagy ferencnek	az mta központi kémiai kutató intézete tudományos tanácsadójának, a közalkalmazottak szakszervezete központi vezetősége tagjának,
f. nagy károlynak,	az mszmp szeghalomi községi bizottsága titkárának,
nagy páál árpádnak,	a budapesti közlekedési vállalat pályamunkásának, alapszervi ^{párt} titkárának,
nagy zoltánnak,	az mszmp encsi járási bizottsága első titkárának,
német jánosnének,	az mszmp budapest xxii. ker. bizottsága titkárának,
nyerges jánosnak,	a vasas szakszervezet osztályvezetőjének,
nyakas antalnak,	a dorogi szénbányák harmadvezető vájárának,
pankasz istvánnak,	az mszmp zala megyei bizottsága osztályvezetőjének,
pál gyulának,	az mszmp győr-sopron megyei bizottsága osztályvezetőjének,
peják emilnek,	az mszmp budapest xviii. ker. bizottsága első titkárának,

/folyt.köv./

- 14 -

930 g

bb. 10./kitüntetések ... 6. folyt./il

rachfát lászlónak,	a ganz mávag mozdony,-vagon- és gépgyár pártbizottsága titkárának,
dr. ranódy lászlónak,	a magyar népköztársaság érdemes művészeinek, a magyar filmgyártó vállalat rendezőjének, a filmművészek és filmalkalmazottak szakszervezete elnökének,
ráczi mihálynak,	a volán 18. 5 vállalat gépkocsivezetőjének, alapszervi párttitkárnak, komárom m.
rákos ferencnek,	a komárom megyei ruhatisztító és szolgáltató szövetkezet elnökének,
regős gábornénak,	az mszmp budapesti bizottsága oktatási igazgatósága tisztségvezető tanárának,
remeczki mihálynak,	a pécsi máv vontatási főnökség szerelő csoportvezetőjének, a főnökség párttitkárának,
dr. rohács gyulának,	a borsod-abauj-zemplén megyei tanács vb osztályvezetőjének, a közalkalmazottak szakszervezete központi vezetősége tagjának,
rónyai károlynénak,	az mszmp kunszentmártoni járási bizottsága munkatársának,
sándor jánosnak,	a nógrádi szénbányák csapatvezető vájárának,
dr. sárkány jennőnek,	a heim páál gyermekkorház igazgató főorvosának,
simó tibornak,	a szot osztályvezetőjének,
somogyi imrénak,	az mszmp budapest iv. ker. bizottsága első titkárának,
sötér editnek,	a népszabadság munkatársának,
söveg józsefnek,	a bakony -i bauxitbánya vállalat vájárának, veszprém m.

/folyt.köv./

- 15 -

1000 g

bb. 10./kitüntetések ... 7. folyt./il

stibor antalnak,	a bükkaljai bányüzem pártbizottsága titkárának, borsod m.
dr. striker györgynének,	a mtesz főosztályvezetőjének,
sugár ferencnének,	az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezete központi vezetősége titkárának,
suri istvánnak,	a vasas szakszervezet központi vezetősége titkárának,
scheszták gyulának,	a taurus gumiipari vállalat szb-titkárának,
dr. szabó endrének,	a közalkalmazottak szakszervezete központi vezetősége titkárának,
szabó lászlónak,	az mta mátraházi üdülője vezetőjének, alapszervi párttitkárnak,
szedő sándor	nyugdíjas máv fűtőházi csoportvezetőnek szolnok m.
szigeti lászlónak	az mszmp szolnok megyei bizottsága oktatási igazgatósága helyettes vezetőjének
szoó bélánének,	a magyar vöröskereszt nógrád megyei vezetősége titkárának,
takács józsefnének,	a pécsi kesztyűgyár betanított munkásának, alapszervi párttitkárnak,
tanai imrének,	az mszmp somogy megyei bizottsága titkárának,
timár lajosnak,	a budapesti vegyiművek vegyipari szakmunkásának,
tomecz istvánnak,	az ipari szövetkezeti szervező és ruházati laboratórium szövetkezeti vállalat igazgatójának,
török istvánnak,	az afit szakszervezeti tanácsa munkatársának

/folyt.köv./

- 16 -

10⁰⁰ g

bb.10./kitüntetések ... 8. folyt./il

ujhelyi tibornak,	az mszmp borsod-abauj-zemplén megyei bizottsága titkárának,
dr. vadász gyulának,	az egészségügyi minisztérium országos gyógyfürdőügyi igazgatósága vezetőjének
vajai istvánnak,	a szakszervezetek veszprém megyei tanácsa osztályvezetőjének,
vajda feéncné	nyugdíjas vállalati osztályvezetőnek, budapest
varju györgynek,	a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár celldömölki gyáregysége igazgatójának,
dr. vályi gábornak,	az országgyűlési könyvtár igazgatójának az országos béketanács alelnökének, a béke világtanács tagjának,
végh józsefnek,	a dunántúli kőolaj- és földgáztermelő vállalat csőszerező csoportvezetőjének, zala m.
végh lajosnének,	a „szikla,, ruházati szövetkezet elnökének,
özv. vigh pálné	nyugdíjasnak, az mszmp somogy megyei bizottsága tagjának

munka érdemrend
arany fokozata:

dr. andó ferenc	honvéd vezérőrnagynak,
bissi tibor	honvéd ezredesnek,
dr. honti jános	rendőr ezredesnek,
b. kozma józsef	honvéd ezredesnek
kuruc béláné	rendőr alezredesnek,
dr. mérges istván	rendőr alezredesnek,
molnár györgy	honvéd ezredesnek,
molnár sándor	bv. alezredesnek,
somogyi zsigmond	honvéd alezredesnek,
szipakó lászló	határőr alezredesnek a

vörös csillag érdemrend kitüntetést adományozta.

/mti/

-.-

- 17 -

10¹⁰ g

bb. 11. hazai termésből fedezzük az ország szója vetőmag-szükségletét - bevált a bolyi termelési rendszer

vid/fm/rj -cz

1975. november 4.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium az iparszerű termelési rendszerekben szóját termelő mezőgazdasági üzemek vetőmagellátásával a bolyi állami gazdaságot bizta meg. hazánkban ez a legnagyobb vetőmagtermelő gazdaság és a legnagyobb, legkorszerűbb vetőmag-feldolgozó üzemmel rendelkezik. létrehozták a piso elnevezésű - pisum /borsó/ és soja /szója/ első szótagjainak összevonásából keletkezett rövidítés - vetőmagtermelési rendszert.

mint ismeretes: az ipari jellegű állattartás fontos tényezője a nagy fehérjetartalmu, koncentrált takarmányok alkalmazása, márpedig hazánk köztudottan szegény fehérjékben. a növekvő hiányt importból kell fedeznünk. ennek csökkentése érdekében mind nagyobb szerepet kap a szója. alkalmas fajtákkal és megfelelő agrotechnikával ugyanis sikeresen termelhető ez a trópusi eredetű növény Magyarországon is, kiváltképpen a melegebb éghajlatu déli tájakon.

a bolyi állami gazdaság által irányított rendszer üzelei az idén három és félszer hektáron termeltek szója-vetőmagot, mégpedig három hazai és öt amerikai fajtát. ilymódon az ország különböző tájain levő huszonnyolc piso-gazdaság az adottságainak leginkább megfelelő fajtákkal foglalkozhatott. a vetőmagnak szánt szója betakarítása országsszerte megtörtént, és a termést beszállították a bolyi vetőmagüzembe, ahol a feldolgozása történik majd.

a hektáronkénti hozam 18-19 mázsa, a gesztorgazdaságban - bolyban - 22.5 mázsa. ebből a termésmennyiségből több mint negyvenezer mázsa jó minőségű fémszárolt vetőmagot állítanak elő, s ezzel önellátó lett a magyar mezőgazdaság. jövőre ugyanis már nem kell drága pénzen, valutáért szója-vetőmagot importálnunk, mert saját termésből fedezhetjük az ország vetőmag-szükségletét, sőt esetleg még exportra is jut. /mti/

--

8.55 rj

- 18

10²⁰g

bb. 12. országos ifjúsági vetélkedőt rendez az ikr

vid/fm/rj -cz

1975. november 4.

országos ifjúsági vetélkedőt hirdetett az ikr: a bábolnai kukoricatermelő közös vállalat. a versenysorozatnak, - amely az 1976. évi forradalmi ifjúsági napok kiemelkedő rendezvénye lesz, - az a fő célja, hogy pályázat formájában feltárja a rendszer fejlesztésére szolgáló elképzeléseket, javaslatokat, illetve felmérje a fiatalok politikai ismereteit, az iparszerű kukoricatermeléssel kapcsolatos agronómiai, műszaki, gyakorlati tudását. mivel arra számítanak, hogy mind a 192 ikr gazdaság benevez a versenybe, azt két fordulóban bonyolítják le. elsőként a nyolc területsszervezési körzetben mérik össze tudásukat, a négy tagú csapatok, majd az első az országos döntőn szerepelnek. /mti/

--

bb. 13. az ózdi rud-dróthengermű termékeire áll át a miskolci december 4. drótművek

vid/fm/rj -cz

1975. november 4.

a technológiai egységek, a huzógépek, a leadók, a csévézők, a hevítő- és patentírozó kemencék teljes „átállítását”, kell megoldani 1976. júliusáig a miskolci december 4. drótművekben. az ózdi kohászati üzemek új rud-dróthengerműve ugyanis az eddig 300-350 kilogramos tekercsek helyett egy tonnás „egységcsomagokat”, küld a miskolci üzemnek.

a tervek szerint a miskolci drótgárnak 1976-ban mintegy 8000, a következő években pedig 34 000-35 000 tonnányi „egységcsomag”, feldolgozására kell felkészülnie.

a gyár tervezői és kivitelezői a berendezések átállítását megkezdték, és ehhez a munkához felhasználják a szocialista országok drótműveiben szerzett tapasztalatokat is. /mti/

--

9.03 rj

- 19 -

10²⁰g

bb. 14. öt év alatt 15 kisvízmű épült északzsalában

vid/fm/rj -cz

1975. november 4.

az északzsalai víz-, csatornamű- és fürdő vállalat működési területén, a zalaegerszegi, a zalaszentgróti és a lenti járásban az utóbbi öt esztendőben számottevően javult a falusi lakosság vezetékes vízellátása. ez idő alatt ugyanis 15 kisvízmű épült a három járás területén, s ezzel az itteni lakosság 37 százaléka jutott egészséges ivóvízhez. az északzsalai víz-, csatornamű- és fürdő vállalat korábban elfogadott programja szerint 1980-ig további 13 község lakosságát juttatja vezetéki vízhez /mti/

-. -

bb. 15. hat vágányos rendezőpályaudvart alakítanak ki a zalaegerszegi vasúti csomóponton

vid/fm/rj -cz

1975. november 4.

a nyugatdunántúli vasutak korszerűsítésének részeként hat vágányos rendezőpályaudvarral bővül a zalaegerszegi vasúti csomópont. a vágányok a korábban működött műszénkeverő telep helyén rendelkezésre állnak, kisebb átalakítással és korszerűsítéssel használatba tudja venni a MÁV. ezek a vágányok eddig a zalai kőolajipari vállalat kezelésében voltak, a vállalat és a MÁV között létrejött megállapodás szerint rövidesen jelentősen hozzájárulnak a zalaegerszegi vasúti csomópont teheráru-forgalmának javításához. a használatba vételük megkönnyíti a vasúti csomópont dolgozóinak, a szállíttató ügyfeleknek a munkáját és enyhíti a személypályaudvar zsúfoltságát. /mti/

-. -

9.10 rj

- 20 -

10²⁰ g

bb. 16. szükséges a szombati nyitvatartási idő felülvizsgálata, az élelmiszerboltok vasárnapi zárva tartása - ülést tartott a kpvdasz elnöksége

t/kf/gk/rj hgy

1975. november 4.

a munkaidőcsökkentés egy esztendő tapasztalatait összegezte s a további tennivalókat határozta meg keddi ülésén a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének elnöksége.

az ülésen a szakszervezet budapesti és 19 megyei bizottságának jelentése alapján megállapították, hogy a munkaidőcsökkentés gyakorlati érvényesítése nagyban eltér attól a felkészülési tervtől, amit a szakszervezet és a minisztérium annak idején megfelelőnek tartott s jóváhagyott. a rövidebb munkaidőalap pótlására tervezett létszám bővítést sem budapesten, sem a kiemelt városokban nem tudták realizálni. az érvényes rendelkezések korlátozták a nyitva tartási idő indokolt módosítását. a felkészülés folyamán alig számoltak a többletmunkaidő pénzbeni megváltásával, a gyakorlatban azonban ez a módszer vált elkerülhetetlenül jellemzővé.

a szakszervezet vezető testülete szerint a múlt évben az állami és a szövetkezeti kereskedelemben azonos időpontban, de nem azonos feltételekkel - s főleg nem az élelmiszerkereskedelemben és a vendéglátásban - vezették be a rövidített munkaidőt. a különféle intézkedések eredményeként az utóbbi időben valamit javult a helyzet, csökkent, bár még mindig magas a pénzben megváltott szabad idő aránya. a szövetkezeti kereskedelemben például, ahol egyébként igyekeznek biztosítani a törvényes rövidített munkaidőt, a szabad időt napokra elaprózva adják ki.

a kereskedelem munkaerőgondjai sajnos a jövőben sem enyhülnek, ezért további erőfeszítésekre van szükség a szakszervezet határozatainak érvényesítéséhez. a dolgozók körében általánosan jelentkeznek a kéthetenkénti szombati teljes szabadnap, s a hét végi pihenőnap iránti igény. ennek megvalósítása érdekében a szakszervezet elnökségének határozata felhívja a vállalatokat a munkaszervezés, a munkát könnyítő gépesítés további fokozására. ugyanakkor az elnökség indokoltnak és szükségesnek tartja a szombati nyitva tartási rend felülvizsgálatát, a hosszabbított s a két műszakos nyitva tartás ésszerű csökkentését, továbbá az élelmiszerboltok vasárnapi nyitva tartásának megszüntetését. erre tettek javaslatot az ágazati minisztériumnak is. /mti/

-. -

9.45 rj

- 21 -

11⁰⁰ g

bb. 17. koszoruzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékeztetésére

t bc/zsu/il hgy

1975. november 4.

az 1956-os ellenforradalom áldozatairól kegyelettel emlékeztek meg kedden a főváros dolgozói. koszoruzási ünnepséget tartottak a köztársaság téren a budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál. a budapesti pártbizottság nevében katona imre első titkár, somogyi sándor, király andrásné, gérnyi kálmán, a pártbizottság titkárai és dr. vida kálmán, a pártszervezet titkára, a pártbizottság osztályvezetője róttá le kegyeletét. az emléktáblánál elhelyezték a megemlékezés virágait a pártbizottság, a kerületi pártbizottságok, a fővárosi tanács, a kerületi tanácsok apparátusának dolgozói, a tömegszervezetek képviselői, a mártírok hozzátartozói.

a kerepesi temetőben a munkásmozgalmi panteonnál nyugvó hősi halottak sirjainál a budapesti pártbizottság, a budapesti fegyveres testületek, és a magyar kommunista ifjúsági szövetség budapesti bizottsága képviselőletében helyeztek el koszorút.

az 1956-os ellenforradalom elleni harc hősi halottainak a kerepesi temetőben levő emlékművénél a fegyveres testületek tagjai álltak diszörséget. felcsendült a himnusz, majd elhelyezték a kegyelet virágait a budapesti pártbizottság, a fővárosi tanács, a fegyveres testületek, a magyar partizán szövetség és a kisz budapesti bizottsága nevében.

a koszoruzási ünnepség az internacionále hangjaival és a diszszázad tiszteletadásával ért évéget. /mti/

--

bb. 18. emléktáblát avattak szolnokon

vid/ká/gné/rj hgy

1975. november 4.

márvány emléktáblát avattak kedden szolnokon, a megyei tanács székházában, abban az épületben, ahol 19 évvel ezelőtt megalakult a forradalmi munkás-paraszt kormány. a népköztársaság címével ékesített emléktábla papi lajos szobrászművész alkotása. az avató ünnepségen résztvett dr. majoros károly, az mszmp szolnok megyei bizottságának titkára, dr. hegedüs lajos, a megyei tanács elnöke, a szakszervezet, a hazafias népfront, a kisz és a társadalmi szervezetek több vezető képviselője. bárdi imre, a megyei tanács pártbizottságának titkára mondott avató beszédet, majd megkoszoruzták az emléktáblát. /mti/

--

11.15 rj

- 22 -

1209

bb. 19. új mszbt tagcsoport gyulán

vid/ká/rj hgy

1975. november 4.

kedden gyulán, a szakmunkásképző intézetben ünnepélyes ke-retek között adták át az ott alakult új mszbt tagcsoportnak az oklevelet. az ifjúsági csoporttal békés megyében negyvenkilencre emelkedett az mszbt tagcsoportok száma. /mti/

--

bb. 20. téglaiipari kiállítás és konferencia kaposváron

vid/ká/rj hgy

1975. november 4.

kedden kaposváron a szilikátipari tudományos egyesület kaposvári csoportja kiállítást rendezett téglaiipari termékekből. a somogy-zala megyei téglai- és cserépipari vállalat székházában a kiállítás megnyitását követően kétnapos konferencia kezdődött a korszerű téglaiipari termékek és felhasználásuk címmel. a konferencián csehszlovákia és az ndk téglaiipari szakemberei is előadást tartanak. /mti/

--

bb. 21. a szovjet kultúra napjai baranyában

vid/ká/rj hgy

1975. november 4.

pécsett, a kossuth filmklubban rendezett diszelőadással - a vörös kányafa című film vetítésével kedden megkezdődött a szovjet kultúra napjainak baranyai eseménysorozata. a gazdag programban egyebek között a szovjet tudomány és technika fejlődéséről vetítenek filmeket, pécsett a liszt teremben hangversenyt ad v. szpivakov hegedűművész, a pécsi nemzeti színházban v. valatisz vendégszerpel. a színház előcsarnokában szovjet darabok a pécsi nemzeti színházban címmel nyílik kamarakiállítás. a november 7-i diszün-nepségen a pécsi balett előadja szovjet versenyművekre készült műsorát. félszáznál több rendezvény lesz a pécsi-baranyai művelődési házakban, üzemekben. /mti/

--

11.15 rj

- 23 -

1209

bb. 22. új tanműhely a kecskeméti ipari tanulóknak

vid/ká/rj hgy

1975. november 4.

a szocialista szakmunkásképzés megszervezésének 25. évfordulója alkalmából kedden ünnepséget rendeztek a kecskeméti 607-es számú ipari szakmunkásképző intézetben. ennek során felavatták az intézet új tanműhelyét. a kitűnően be-rendezett létesítményben egyidejűleg 135 vasipari szakmunkás-tanuló vehet részt gyakorlati foglalkozásokon. /mti/

--

bb. 23. új husüzem hajdudorogon

vid/ká/rj hgy

1975. november 4.

öt hajdu-bihar megyei fogyasztási szövetkezet összefogásával új husüzemet létesítettek hajdudorogon. az évente 10 ezer sertés feldolgozására alkalmas üzemet kedden adták át. /mti/

--

bb. 24. szombathelyi sorfák, disznóvénnyek külföldre

vid kz/il hgy

1975. november 4.

az ország egyik legnagyobb diszfaiskolája a szombathelyi kertészeti és parképítő vállalaté. mintegy 400 féle növény szaporításával, forgalmazásával foglalkozik. diszfái, növényei eljutnak az ország minden területére, a hungaroflor közvetítésével pedig külföldre, főleg belgiumba, az nszk-ba, hollandiába, angliába és ausztriába.

a diszfaiskola ezekben a napokban csúcsgazdálkodást bonyolít le. belgiumba és ausztriába például mintegy egymillió forint értékű diszfát - sorfákat fenyőket, lomblevelű örökzöld növényeket - szállít. az érzékeny sorfákat kamion-kocsikban földlabdával, az örökzöldet pedig cserépben küldik megrendelőiknek. /mti/

--

- 24 -

11.55/il

12²⁵g

bb. 25. a szegedi színház szabadkán

vid ká/il hgy

1975. november 4.

kedden jugoszláviába utazott a szegedi nemzeti színház együttese. a szegediek giricz mátyás rendezésében peter hacks: a lobositzai csata című komédiáját mutatják be szabadkán. vendégszereplésükre az ottani színház megalakulásának harmincadik évfordulója alkalmából rendezett fesztiválon kerül sor.

a szegediek mostani vendégjátékának viszonzásaként december 13-án hazánkba érkeznek a szabadkai színház szerb-horvát tagozata és a szegedi színházban előreláthatóan népi játékkal mutatkozik majd be. /mti/

--

bb. 26. halálos közlekedési balesetek

zsu/il hgy

1975. november 4.

orosháza és kardoskut között rajki béla 27 éves gépjárművezető, pusztaföldvári lakos tehergépkocsival nem adta meg az elsőbbséget. a magasabbrendű útvonalon közlekedő motorkerékpárosnak, és összeütköztek. a baleset következtében ravasz pál 67 éves nyugdíjas, tótkomlói lakos, a motorkerékpár vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt. a motorkerékpár utasát, ravasz pálné 56 éves háztartásbeli, tótkomlói lakost életveszélyes állapotban szállították kórházba. eljárás indult a tehergépkocsi vezetője ellen.

borsod megyében sajóivánka belterületén botos jános 43 éves vājár sajókazai lakos figyelmeletlenül szállt le kerékpárjáról, miközben egy tehergépkocsi elé esett, amely elgázolta. a kerékpáros olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

cegléden a történelmi úton levő vasúti átjáróban balázs ferenc 65 éves segédmunkás, helyi lakos kerékpáron a lezárt sorompót megkerülve figyelmeletlenül lépett a sínekre és egy diesel mozdony halálra gázolta.

/folyt.köv./
12.00/il

- 25 -

13⁰⁰g

v. 26./halálos folyt./il

dunaföldvár határában dr. varga józsef 36 éves orvos, pécsi lakos személygépkocsijával szabálytalan előzés közben nekiütközött a vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsinak. a baleset következtében slavlic milivoj 50 éves jugoszláv állampolgár adai lakos, a személygépkocsi vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt. utasai közül slavlic marija 46 éves és andjelkovic alekszandra 3 éves jugoszláv állampolgárt életveszélyes, dr. vargát pedig könnyű sérüléssel szállították kórházba.

sajószentpéter és kazincbarcika között tiltott helyen közlekedett a sinek között kalóczki lászló 37 éves gépkezelő, erdőhorváti lakos, és a személyvonat halálra gázolta./mti/

--

bb. 28. felavatták a belvárosi ifjusági házat és tanuszodát

t/me/s/rj hi hgy 1975. november 4.

korszerű művelődési és sportlétesítményt adtak át kedden a molnár utcában: a belvárosi ifjusági házat és tanuszodát. a 20 millió forintos beruházás a kerületi tanács, a villamos- és távvezeték vállalat, az állatforgalmi- és husipari tröszt, az erdért, az ország és mintegy 80 más vállalat, intézmény anyagi hozzájárulásával létesült. terveit a középület tervező intézetben készítették - javarészt társadalmi munkával -, s a középület-építő vállalat valósította meg egy év alatt. az ötszintes épület az v. kerület tanulóinak és munkásfiataljainak művelődését, testedzését szolgálja. a harmadik emeleti helyiségek nyelvtanfolyamok, munkásakadémia, szakköri foglalkozások céljaira alkalmasak. az előadóterem, a társalgó, előadások vitafórumok színhelye lehet. a földszinti uszoda mellett öltözők és gyógytornaterem található. az avatóünnepségen megnyitó beszédet mondott farkasinszky lajos, a fővárosi tanács elnökhelyettese, az új épületet dr. bernáth istván, az v. kerületi tanács elnöke adta át az ifjuságnak./mti/

--

12.25 rj

- 26 -

13° g

bb. 27. elkészült a kétezredik vagon új cukor a szolnoki cukorgyárban

vid/ká/rj hgy

1975. november 4.

a szolnoki cukorgyárban, az ország legnagyobb répafeldolgozó üzemében, az új idény 66. napján elkészült a kétezredik vagon fehér cukor. a korai idénykezdetből, augusztus végétől november 4-ig csaknem 28 ezer vagon répát dolgoztak fel, 4.5 ezer vagonnal többet, mint a múlt év hasonló időszakában. napi átlagban 410 vagon nyersanyag-hatvan vagonnal több, mint tavaly - kerül a feldolgozó gépsorra. a gyárban még körülbelül száz napig tart a gyártási kampány, s további 25 ezer vagon répát vesznek át a termelőktől. február közepéig előreláthatóan négyezer vagon cukrot gyártanak./mti/

--

bb. 29. időjárásjelentés

rj -cz

1975. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti november 4-én 13 órakor

párás, ködös idő

közép-európa térségében a talaj közelében továbbra sincs számottevő sebességű légmozgás, így folytatódik a már napok óta tartó párás, többfelé napközben is ködös idő. a változékony, csapadékos időjárást hordozó óceáni léghullámok a brit-szigetekre és a skandináv-félszigeteken át európa északkeleti részén szórványosan havazik, és helyenként napközben sem emelkedik 0 fok fölé a hőmérséklet. a kárpát-medence időjárásában holnap estig még nem várható számottevő változás, ezért továbbra is párás, ködös marad az idő.

/folyt.köv./

12.30 rj

-27 -

13° g

bb. 29. / időjárásjelentés... 1. folyt./rj

hazánkban hétfőn a dunántul nagy részén és északkeleten egész nap erősen felhős, vagy borult volt az ég. máshol általában 5-8 órán át sütött a nap. a hőmérséklet csucsértéke a tartósan felhős helyeken csak 8-13, máshol 13-16 fok között váltakozott. ma reggel 7 óráig számottevő csapadékot sehonnan sem jelentettek. enyhe volt az éjszaka. hajnalra keleten 0- plusz 4, nyugaton 4-8 fokig hűlt le a levegő. sokfelé képződött köd, amelyek egy része délelőtt is megmaradt. a ködmentes helyeken időnként felszakadozott a felhőzet, és 11 órára 9-11 fokig emelkedett a hőmérséklet. ugyanekkor a ködös helyeken csak 4-8 fokot mutattak a hőmérők.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 10.00 fok volt, a százéves átlagnál 2.1 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 mm, gyengén emelkedik.

várható időjárás szerda estig:

nyugaton időnként felszakadozó felhőzet, elsősorban éjszaka és reggel köd.

keleten borult, ködös idő, elszórtan ködszitalással. éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1-6, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 8-13 fok között.

a duna vizállása budapest-

..-
nél: 136 cm 1 mti/

bb. 30. november 7-i ünnepségek szolnok megyében

vid/kz/rj -cz

1975. november 4.

szolnok megyében már kedden megkezdődtek a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulóját köszöntő ünnepségek. a szolnoki ságvári endre művelődési központ munkásmozgalmi klubjában a veteránok, a forradalmi küzdelmek, az illegális kommunista mozgalom egykori harcosai emlékeztek a történelmi jelentőségű napokra. törökszentmiklóson a városi művelődési házban kiállítás nyílt a szovjetunióról. karcagon az ünnep egyik eseményeként átadták rendeltetésének a ruhaipari szövetkezet új, korszerű üzemházát, szolnokon üzembehelyezték a máv személypályaudvar környékén kiépített, korszerű utvonalamat, a csanádi györgy és a mátyás király körutat. a tallinn filmszínházban bemutatták a szolnokról készült filmtrilógiát. /mti/

12.35 rj

..-
- 28 -

13³⁰ g

bb. 31. szovjet könyvkiállítás a magyar nemzeti galériában

t/me/s/rj hi -cz

1975. november 4.

a szovjetunió népeinek életét, gazdasági, tudományos, politikai és tudományos tevékenységét, sok nemzetiségű irodalmát tükrözi a magyar nemzeti galériában kedden megnyílt szovjet könyvkiállítás. a bemutatott 2000 kötet között központi helyet foglalnak el lenin művei, amelyek a szovjet hatalom éveiben 102 nyelven 500 millió példányban jelentek meg. a fordítás tekintetében az első helyen állnak a világon: 63 országban 125 nyelven láttak napvilágot. láthatók a kiállításon a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő személyiségeinek alkotásai, a klasszikus orosz és mai szovjet irodalom remekművei is. jókai, ady, illés béla, németh lászló és más magyar írók, költők orosz nyelvű kiadásai bizonyítják: a szovjetunióban a háború utáni években csaknem ezer magyar szerző könyvét adták ki több mint 33 millió példányban. a művészeti kiviteli albumok a szovjet képtárak gazdag gyűjteményéről, az úrkutatásról nyujtanak átfogó képet.

részvett a kiállítás megnyitóján dr. marczali lászló kulturális miniszterhelyettes, valamint a művelődési élet, a könyvkiadók, a kulturális kapcsolatok intézetének képviselői. megjelentek az ünnepségen a hazánkban tartózkodó szovjet kulturális küldöttség tagjai, továbbá d. j. levcsenko, a szovjetunió kereskedelmi képviselőjének vezetője, j. p. pronszenko, a szovjetunió budapesti nagykövetségének másodtitkára. megnyitóbeszédet mondott gábor viktor, a kulturális minisztérium kiadói főigazgatóságának vezetője és jurevics lembit kaik, az észt szocialista szövetségi köztársaság minisztertanácsa könyvkiadói, nyomdai és kereskedelmi állandó bizottságának elnöke. a kiállítás november 13-ig tekinthető meg. /mti/

..-

bb. 32. kitüntetések

gk/rj ie -cz

1975. november 4.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa nyugállományba vonulásuk alkalmából, eredményes munkájuk elismerésül oláh jeremiásnak, a dunaszekcsői dunagyöngye tsz elnökhelyettesének, pankász ferencnek, a lábodi állami gazdaság igazgatójának és tóth lászlónak, a nagyszentjánosi állami gazdaság igazgatójának a munka érdemrend arany fokozata kitüntetését adományozta. a kitüntetések dr. román páál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter adta át kedden a mém-ben. /mti/

12.45 rj

..-
- 29 -

14⁰⁰ g

bb. 36. / uj kórház ... 1. folyt./rj

ezenkívül gyógyszertár, 60 személyes orvos-, nővérszállás egészíti ki az egészségügyi intézetet. a kisvárdai városi tanács az elmúlt két évben 27 orvoscsaládnak juttatott összkomfortos lakást.

az uj kórház-^{lakos}rendelőintézet több mint 100 ezer egészségügyi ellátását oldja meg. ezáltal mentesíti a megye többi kórházát, s egész szabolcs-szatmárban javul a lakosság egészségügyi ellátása, kisvárdán pedig a szociális gondok is enyhülnek, mert a régi kórház épületeit szociális otthonnak és öregek napközi otthonának rendezik be.

az avatás alkalmával dr. schultheisz emil kitüntetésekkel nyújtott át a kivitelezésben, a kórházi munka szervezésében kitüntetett dolgozóknak és vezetőknek. az avatás után a vendégek megtekintették az uj létesítményt, amelyben november 10-től folyamatosan kezdődnek a rendelések, és az év végén már valamennyi részlege működik. /mti/

--

bb. 37. nszk telex-gép bemutató

t/sz/zsu/rj ie -cz

1975. november 4.

kedden az elektroimpex üllői uti bemutatótermében elektronikus telex-gép bemutatót rendezett az itt konzern egyik nszk-beli leányvállalata, a standard elektrék lorenz ag. hagyományos partnerei, eddig az lo-133-as telexgépből mintegy 200-at vásárolt a magyar külkereskedelmi vállalat, többek között a posta megrendelésére. a közeljövőben készül el a ferihegyi repülőtér uj irányító, illetve telexközpontja is, amelyben a nyugatnémet cég szállít berendezéseket. eredményes az orion és a sel színes televíziógyártási kooperációja is, amely hosszú távon összesen 20 millió márka értékű magyar exportot tesz lehetővé. az elektroimpex néhány nappal ezelőtt rendelést adott fel a sel testvérvállalatának, 7 ezer tranzistoros rádió szállítására. ^{az elektroimpexnek az itt és leányvállalatai}

13.55 rj

-32 -

14^{ho} g

bb. 37. / nszk... 1. folyt./rj

a szakbemutatóval egyidőben kétnapos szimpoziumot is rendeznek a szakemberek számára, amelyen az itt és a sel képviselői ismertetik a legújabb lo-2000 típusu elektronikus telex-gépüket, amelyben a mechanikák 70 százalékát már az elektronika helyettesíti. így a berendezés lényegesen halkabban működik elődeinél, s teljesítménye is sokkal nagyobb. /mti/

--

bb. 38. a szerkesztőségek figyelmébe!

tm/rj hi -cz

a mai bb. 28. sz. hirünkre /felavatták a belvárosi ifjusági házat/ az alábbi javításokat adjuk:

a 7. sor közepén a „javarészt társadalmi munkával„ szavak elmaradnak. a bekezdés utolsó mondata /- az avató ünnepségen... az ifjuságnak./ elmarad, helyette a következő szöveget kérjük figyelembe venni:

részt vett az ünnepségen szépvölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, király andrásné, a budapesti pártbizottság titkára. megnyitóbeszédet mondott farkasinszky lajos, a fővárosi tanács elnök-helyettese, majd átadta az uj létesítményt a kerület fiataljainak. /mti/

--

bb. 39. jugoszláviai vendégszereplésre utazik a déryné színház társulata

m/s/rj hi -cz

1975. november 4.

jugoszláviai vendégszereplésre utazik csütörtökön az állami déryné színház társulata. ezuttal szlovénia magyar lakta területeit keresik fel jókai: fekete gyémántok című regényének adaptációjával és a többsincs királyfi című mesejátékkal. országunk legnagyobb színházának művészei lendaván, pártosfalván és domonkosfán vendégszerepelnek, immár az idén másodizben. egyébként a színház évek óta rendszeresen felkeresi a baráti ország vidéki településeit, városait produkcióival.

a déryné színház összesen hat előadást tart szlovéniában, és a tervek szerint november 10-én érkezik vissza budapestre. /mti/

--

14.00 rj

- 33 -

14^{ho} g

bb. 40. a fővárosi fürdő igazgatóság

tm/rj hi -cz

1975. november 4.

közl, hogy a fürdők nyitvatartása a következő napokban - a vasárnapi pihenőnap áthelyezése miatt - az alábbiak szerint alakul: november 7-én, pénteken minden fürdő zárva, november 8-án, szombaton minden fürdőben vasárnapi üzemmenet, november 9-én, vasárnap minden fürdőben rendes hétköznapi üzemmenet. /mti/

--

bb. 41. új olajgyűjtő állomás ásoththalmon

vid/kz/rj -cz

1975. november 4.

a szegedi szénhidrogén medence legnagyobb olajmezőjéről, az algyőitől husz-harminc kilométerre nemrégiben felfedezett kisebb olajlelőhelyek közül az ásoththalmi a legszámottevőbb. az ott megépített tizennégy termelő kút olajtermelésének az összegyűjtésére többmillió forintos beruházással kialakított tankállomás kedden megkezdte a működését. mindegyik kútból külön csővezetéken fut be az olaj a nagy tartályokból, szivattyúból, kazánokból, szeparátorokból, s műszeres irányítóközpontból álló tankállomásra. ott az olajat tisztítják, különválasztják a vele együtt felszínre jutó földgáztól, majd a szegedi szénhidrogén medence ipar-telepére továbbítják. a kis mező olajtermelése várhatóan eléri majd az évi 250 000 tonnát. /mti/

--

bb. 42. teljesítette negyedik ötéves tervét a miskolci műanyagfeldolgozó vállalat

vid/ká/rj -cz

1975. november 4.

teljesítette negyedik ötéves tervét a miskolci műanyagfeldolgozó vállalat. a miskolci üzem szocialista brigádjai kongresszusi felajánlásként vállalták, hogy a terv előírásait december 31-e helyett november 7-re teljesítik. a kongresszusi munkaverseny második szakaszában a műanyagfeldolgozó vállalat kollektívája eredményes munkát végzett, és négy nappal a vállalt határidő előtt valóra váltották ígéretüket.

a szép munkasiker lehetővé teszi, hogy az év végéig a miskolci műanyagfeldolgozóban még mintegy tizenötmillió forint értékű használati tárgyat - konyhai és fürdőszobai eszközöket - állítsanak elő. /mti/

14.08 rj

--
- 34 -

14.11.9

bb. 43. automata kenyérgyárat avattak szegeden

vid kz/il cz

1975. november 4.

szegeden kedden felavatták a délföld legnagyobb, s legkorszerűbb kenyérgyárat. építésére mintegy hatvanmillió forintot ruháztak be. naponta harminckét tonna kenyeret készítenek az automatizált lisztszállító, tároló, dagasztó és sütőberendezései. a gyár harminc méter magas lisztsiló-tornya a város egyik legmagasabb üzemi épülete. a két nagy alagutkemencét a szegedi szénhidrogén medence földgázával fűtik. a berendezések korszerűségére jellemző, hogy működésüket mindössze kilenc sütőipari munkás irányítja. /mti/

--

bb. 44. befejeződött a szüret tokaj-hegyalján

vid kz/il cz

1975. november 4.

hetvennapos megfeszített munka után -egy-egy nap nyolc-tizezren is dolgoztak - kedden befejeződött a szüret tokaj-hegyalján. az ősi hagyomány szerint még néhány évtizede is a bakháton nevelt tőkék szedését simon-juda napján kezdték, és a szüret gyakran decemberig is elnyúlt. a tokaj-hegyaljai rekonstrukció során kialakított nagyüzemi táblákon, a nagyobbbrészt kordonművelésű szőlők azonban már más feltételek között nevelték a fürtöket, s ez tette szükségessé, hogy szakítsanak az évszázados hagyománnyal. az idén már a fürtök érési fokának megfelelően osztották be a szüretelendő táblákat. az ugynevezett szoknya területeken kezdték meg a szüretet, s ott fejezték be, ahol a legnagyobb mértékű volt az aszusodás.

a világhírű borvidéken az idén megközelítőleg ötezerkét-száz hektár termését szedték le. a csapadékos nyári időjárás a termés egy részét „elvitte”, a verőfényes „vénasszonyok”, nyara, azonban olyan aszusodást idézett elő, amely megközelíti az évszázad „aszusjévének”, tekintett 1972. évet, s ez minségi kárpótlást jelent. a zárt borvidék termésének felvásárlásával megbízott tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát abaujszántótól sátoraljaujhelyig terjedő és az egész borvidéket átfogó nagyüzemi tábláiról megközelítőleg hatvanezer hektoliter mustot préselnek, a tsz-ektől, szakszövetkezetektől és kistermelőktől pedig mintegy ötvenötezer hektoliter mustot vásárolt fel. a kombinát. így tokaj-hegyaljai erjesztő pincékben csaknem százhuszezer hektoliter must forr.

az idén a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát összesen tizenhatezer mázsa aszuszemből készít majd a világszerte ismert tokaji aszút. /mti/

--

14.11.9

- 35 -

bb. 46. öntözési bemutató hartán

vid kz/il cz

1975. november 4.

uj öntöző berendezéseket mutattak be kedden a bács-kiskun megyei harta község határában. az országos vízügyi hivatal rendezésében lezajlott nagyszabású bemutatón négy egyetem és két főiskola öntözés iránt érdeklődő tanárai és hallgatói, továbbá az ország egész területéről meghívott mezőgazdasági szakemberek vettek részt. a bemutató célja a korszerű, gazdaságos öntözési módszerek és eszközök széleskörű ismertetése volt. mint a résztvevők számára adott tájékoztatóban rámutattak a víz. ötéves tervben ismét jelentősen tovább fejlődött a szélsőséges éghajlatu duna-tisza közén az öntöző hálózat: 1971 óta több mint 200 millió forintot költöttek ezen a vidéken a csapadékpótlás lehetőségeinek bővítésére, automatizálására. jelenleg már együttesen 40 000 hektáron eshet bármikor az eső a duna-tisza közti községek határában. az öntözőberendezések a tapasztalatok szerint az ideikhez hasonló csapadékos évben is hasznosak, mert hiszen lehet bármilyen csapadékos az időjárás, ha a növények fejlődésük egy bizonyos kritikus időszakában nem kapják meg a megfelelő csapadékot, a hozamuk csökken, vagy kiesik. /mti/

--

bb. 45. öt vízművet avattak vas megyében

vid ká/il cz

1975. november 4.

vas megyében teljesítették a negyedik ötéves terv időszakára előirányzott vízellátási fejlesztési programot. ennek utolsó fejezeteként kedden öt vízművet adtak át rendeltetésének. szombathely határában dr. illés györgy, az országos vízügyi hivatal elnökhelyetese indította el az ugynevezett sárd-éri gépház berendezéseit, amelyek a megyeszékhely vízvezeték hálózatába napi 7500 köbméter vizet nyomnak. a 85 millió forintos létesítmény egy nagy vízműrendszer része, amely a várostól 12 kilométerre lévő rába parti lelőhelyről szállítja a vizet, s szombathelyen kőszegen kívül 18 község ellátását is megoldja.

dr. illés györgy avatóbeszédében többek között elmondotta, hogy az országban az elmúlt 15 év alatt csaknem 30 milliárd forintot költöttek vízellátásra és csatornázásra.

/folyt.köv./
14.15/il

- 36 -

bb. 45./ öt ... folyt./il

elkészült 23 000 kilométernyi vezeték, 56 000 közkut, 800 000 bekötés. ma már 6.5 millió lakos fogyaszt vezetékes ivóvizet. vas megyében a lakosság 55 százaléka részesül közműves ellátásban. a vízzel ellátott községek száma 32, s jelenleg 3 vízmű épül.

a nap folyamán hegyfalun, rábahidvégen, kenyeriben, szeles-tén, pósfán és ölbőn - az utóbbi három falu egy közöset - avattak községi vízművet. ezzel 7000-rel nőtt a vezetékes ivóvizet fogyasztók száma.

a vízfeltárásban tervezésben és kivitelezésben példamutató munkát végző szakembereknek, szocialista brigádoknak kitüntetésüket, jutalmakat adtak át./mti/

--

bb. 48. működik az új péti műtrágyagyár „szive”, - óránként 15 tonna ammóniát készít

vid kz/il cz

1975. november 4.

működik az új péti műtrágyagyár legfontosabb egysége, s csaknem tízmilliárd forintos beruházási költséggel épülő óriási vegyipari komplexum „szive”, az ammóniaüzem. már most óránként 15 tonna ammóniát állít elő, s így ellátja alapanyaggal a vertikum olyan már korábban elkészült s kipróbált egységeit, mint a karbamidüzem és a hármas műtrágyát készítő üzem.

az ammóniaüzem indításával finisébe érkezett a nagyszabású beruházás. megfeszített erővel dolgoznak az építők. a pétfürdői gyáróriás üzembe lépésének ugyanis közismerten rendkívül nagy a jelentősége, mert hiszen ezt követően mennyiségileg kétszeresére növekszik a hazai műtrágyagyártás, a hazai nitrogén hatóanyag előállítás pedig még ennél is nagyobb arányban, két és félszeresére emelkedik.

a péti nitrogénművek a beruházás befejeztével 618 ezer tonna három hatóanyagot - nitrogént, foszfort és káliumot - tartalmazó komplex műtrágyát állít majd elő.

/folyt.köv./

- 37 -

14.20/il

1510

1500

bb. 48./működik folyt./il

a hármas műtrágya nem a komponensek mechanikai keverésével, hanem azok kémiai egyesítésével jön létre. e korszerű műtrágya kezdetben két variációban - 44 illetve 48 százalékos hatóanyagtartalommal - készül majd. kétszáz ezer tonna 46.3 százalékos hatóanyagtartalmu nagyhatású nitrogénműtrágyát és karbamidot, továbbá több mint 200 ezer tonna hagyományos „pétisót”, is készítenek majd a dunántúli nagyüzemben./mti/

-. -

bb. 47. kemenceavatás a pécsi zsolnay porcelángyárban - a legfejlettebb technika, ideális munkakörülmények

vid/ká/rj -cz

1975. november 4.

a több mint száz éves pécsi zsolnay porcelángyár „fiatalításának”, fontos eseményét ünnepelték kedden: az 1972-ben kezdett rekonstrukció részeként felavatták az új üzemcsarnokban felállított négy gáztüzelésű kamrás kemencét, amelyet richter vladimir, a finomkerámia ipari művek vezérigazgató helyettese adott át rendeltetésének. a 80 millió forint értékű új létesítmény ebben az iparágban a legfejlettebb technikát képviseli, egyúttal környezetvédelmet jelent és ideális munkakörülményeket teremt.

a nagyteljesítményű berendezéseket a belga fib cég szállította és szakembereinek irányításával szerelték azokat fel a budapesti hőtechnikai vállalat munkásai. hazánkban ehhez hasonló teljesítményű kemencék egyetlen porcelángyárban sem működnek. üzemeltetésük rendkívül előnyös, gazdaságos. az égetési ciklus felére csökken, korszerű segédeszközök alkalmazásával 50 százalékkal több terméket tudnak egyszerre berakni. ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy évente 500 tonnával több nagyméretű szigetelőt gyárthatnak pécsett, háromszorosát a régi mennyiségnek. az itt készülő szigetelőket felhasználják a szovjet-magyar együttműködéssel épülő nagyfeszültségű villamos távvezeték alállomásainak építésénél is. a gyár dolgozói a tágas, világos, jó szellőzött csarnokban, automatikusan működő kemencék mellett mentesülnek a nehéz fizikai munkától. a rakodást gépek intézik. azonfelül nyert a város is, hisz ezek a kemencék nem szennyeznek füsttel a környék levegőjét.

a teljes rekonstrukciót jövő őszre fejezik be. /mti/

-. -

14.20 rj

- 38 -

15 30

bb. 49. négy megyében befejeződött a buza vetése - több megyében gyorsítani kell a munkát

i/jf/gk/rj ie -cz

1975. november 4.

jól haladnak az őszi mezőgazdasági munkák - tájékoztatták a mém-ben az mti munkatársát. az időjárás továbbra is kedvező, a száraz, helyenként napsütéses időjárás megkönnyíti a vetőgépek munkáját és a betakarító gépek is zavartalanul dolgozhatnak. a mezőgazdászok annak különösen örülnek, hogy a szállítás is zavartalan, nemcsak azért, mert az utviszonyok kedvezőek, hanem mert a felvásárló, illetve a feldolgozó ipar is menetrend szerint veszi át a szállítmányokat, sehol sincs fennakadás a szántóföldekről érkező termés fogadásánál.

a buza vetése négy megyében - győr-sopron, nógrád, békés és vas- befejeződött, ezek a megyék teljesítették a népgazdasági előirányzatot. az ország egyes vidékein kisebb-nagyobb lemaradás mutatkozik, ezért ezen a héten mindenképpen meg kell gyorsítani a munkát, hogy a vetőmag az optimális vetésidő szinte „utolsó pillanataiban”, még a földbe kerüljön. ez a megállapítás különösen áll a baranyai, a tolnai, a somogyi, a zalai, a szabolcs-szatmár, valamint a pest és veszprém megyei nagyüzemekre. az országos átlag mindenestre kedvező, mert a buza országos vetési előirányzatát eddig 90 százalékra teljesítették a mezőgazdasági nagyüzemek, ami jó eredménynek számít.

az eddig elvetett gabona szépen kelt. különösen azokon a vidékeken, ahol szeptember 20-ig földbe került a vetőmag, fejlődött szépen a fiatal növényzet. az októberben elvetett magok ellenben a kisebb szárazság miatt eléggé foltosan keltek ki, de az időközben megérkezett eső nyomán megkezdődött az ugynevezett kiegyenlítőedés, s a várható további esőzések ezeket a táblákat is „rendbehozzák”, majd.

hasonlóképpen a betakarítás állásával is elégedettek a miniszterium szakemberei, akik hangsúlyozzák: a hazai nagyüzemi gazdálkodás történetében a betakarítási idő lerövidítésénél ilyen jó eredményeket még nem értek el. a kukorica 83 százalékát letörték a gépek. a napfényben gazdag és fagymentes időjárás segítette az érést, a kukorica ugynevezett beltartalmi értéke aránylag magas. előny az is, hogy a termés nem dőlt meg, tehát a betakarítógépek kisebb veszteséggel dolgoztak. arra is lehetőség volt, hogy az eredetileg silózásra termesztett kukoricából mintegy 12 000 hektárnyit tovább érleljenek és magtermésnek hagyjanak meg. erre azért volt mód, mert a silókukorica gazdag termést hozott, ami elegendő az állatállomány zavartalan ellátásához, így a fölösleget szemes termésként értékesíthetik.

folyt.köv./

14.30 rj

- 39 -

15 40

bb. 49. / négy megyében... 1. folyt./rj

a cukorrépa 68 százalékát szedték föl országosan. a cukortartalom a sokévi átlag alatt maradt; részben azért, mert szeptemberben és októberben a meleg, párás időjárás miatt növényi fertőzés lépett fel. a fülledt idő a cukorrépa eltarthatóságát is károsan befolyásolta, ezért a termést csak olyan mértékben szedték ki a földből, ahogyan a cukorgyárak a répa fogadására, átvételére készek voltak. /ellenkező esetben a földből kiszedett cukorrépa jelentős része káros biológiai folyamatok miatt hasznavehetetlenné vált volna/ kedvező, hogy a termelők az utóbbi időben gyomtól megtisztított répát adnak át, korábban ez nem mindig volt így, ami fennakadást okozott a feldolgozásnál. az ipar kötelezettséget vállalt arra, hogy az üzemi bértárolásban lévő cukorrépát december 15-ig mindenhol átveszik. /mti/

--

bb. 50. őszi munkasikerek a szolnok megyei földeken: teljesítették a vetéstervet, betakarították a kukoricát

vid/ká/rj -cz

1975. november 4.

szolnok megye tsz-einek és állami gazdaságainak dolgozói szép munkasikerekkel köszöntik november 7-ét. a szocialista brigádok által kezdeményezett kongresszusi munkaverseny második szakaszában - a cukorrépa-betakarítás és a tavasziak alá szántás kivételével - valamennyi őszi munka előirányzatát teljesítették. november 4-ig a tervezett 150 000 hektáron földre került a gabona. néhány gazdaságban még dolgoznak a vetőgépek, de ezek már terven felül teszik földre a magot. a szakemberek elégedettek a munka minőségével is: gondosan előkészített magágyba került a buza, amely sok helyen már szépen zöldell.

az idei őszi betakarítás is példázza a megye mezőgazdasági üzemeinek szervezett, jó munkáját. a hetvennégy és félezer hektár kukoricát a gépesített brigádok alig több mint egy hónap alatt törték le. rekord idő alatt aratták le és csepelték el a csaknem 16.000 hektárnyi rizst, amely hektáronként 26 mázsával fizetett. a gépeket most átcsoportosítják, hogy november végére a szántással is elkészüljenek. /mti/

--

14.38 rj

- 40 -

bb.55.a szerkesztőségek figyelmébe!

javitások mai bb. 10-es számú híreinkre /kitüntetések november 7-e alkalmából/

gné/rj -cz

10 sorban a név helyesen: b o s z n a i jenő

az 1. folyt. 2-3. neve felcserélendő, tehát a sorrend helyesen: bundschuh józsef, bükkösi istván

a 2. folyt. 11. sorában /hevesi teréz/ helyesen az mszmp békéscsabai.. irándó!

a 4. folyt. 2. nevének /király ernő/ a szöveg helyesen: az mszmp t o l n a megyei...

az 5. folyt.-ban a nevek sorrendje helyesen:

az első név: molnár ferencnek, a csepel vas- és fémművek... stb.

a negyedik név: dr. nagy ferenc, az mta központi...

az ötödik név: nagy józsef, a borsodi vegyi kombinát....

a 7. nevének /nagy páál árpád/ a szöveg helyesen:

...pályamunkásának, alapszervi p á r t t i t k á r n a k

ue. folyt. 10.-11. nevének a sorrend helyesen:

nyakas Antal, nyerges jános

a 6. folyt. 3. nevének /rácz mihály/ a volán 18. sz. vállalatata...

ue. folyt. utolsó két nevének a sorrend helyesen:

söveg józsef, sőtér edit

a 7. folyt. 6. nevének /dr. szabó endre/ a szöveg helyesen:

..közalkalmazottak szakszervezete központi...

ue. folyt. 14. nevének /tomecz istván/ a szöveg helyesen:

..szövetkezeti s z e r v e z ő és ruházati...

a 8. folyt. 4. nevének /vajda ferencné/ a szöveg helyesen:

nyugdíjas vállalati osztályvezetőnek
b u d a p e s t

/mti/

--

14.50 rj

- 41 -

15.50

bb 52. megháromszorozta a növényvédőszer gyártást - teljesítette iv. ötéves tervét a fűzfői nitrokémia

vid.-kz gi -cz

1975. november 4.

kedden teljesítette iv. ötéves tervét hazánk egyik legnagyobb vegyi gyára, a fűzfői nitrokémia. az elmúlt öt esztendő alatt - változatlan áron számítva - megkétszerezte termelési értékét, ezen belül háromszorosára növelte a növényvédőszer gyártását. a fél évtizedes fejlődés céljait elsősorban a hazai igények kielégítése jellemezte, s ezzel kapcsolatosan számos saját erőből történő fejlesztésre került sor. a rendkívül keresett növényvédőszerből - amelyekből jelentős importra szorulunk - főleg a gyomirtók családját bővítették. így új kukorica gyomirtószereket állítottak elő, megkétszereztek a triazin származékok gyártási kapacitását, és 1973-ban megkezdtek a propaklór nevű kukorica gyomirtó hatóanyag gyártását, amelyből már rövid hatástartamu növényvédőszer állíthatnak elő. bővítették a kalászosok gyomirtószereinek listáját is. elsősorban olyan újdonásokat állítottak elő, amely a már rezisztensé vált gyomokat is kiirtja. több külföldi céggel kooperálva importot helyettesítő rovarölőszerek gyártását is megoldották az elmúlt években. mindezek eredményeként megnőtt a növényvédőszer aránya a nitrokémia termékei között: a tervidőszak kezdetén még csak az összermelés 30 százalékot képviselték, ma viszont már az 54 százalék. ez azt jelenti, hogy ez az üzem produkálja a hazai hatóanyag-termelés 80 százalékát.

tovább növelte a fűzfői nitrokémia az olajadalékok gyártását is. az utóbbi években rendezkedett be többek között a reonit elnevezésű adalék előállítására. ennek technológiáját a veszprémi vegyipari egyetemen dolgozták ki. a használatával az eddig szokásos 6000 kilométer helyett csak 8000 kilométerenként kell olajat cserélni.

jelentősen fejlődött a balatonparti üzem műanyag-gyártása is, kétszeresére emelkedett a polistirolhab termelése, ugyanakkor 60 százalékkal több üvegszálal poliesztert állítottak elő, mint a tervidőszak kezdetén. a nitrokémia érdeme, hogy jelentősen bővítette ennek a nagyszilárdságú műanyag felhasználási körét. megkezdtek az üvegszálal poliészter siló, tároló és összerakható épületelem gyártását is.

a termelési tervvel egyidőben teljesítette a nitrokémia export tervét, és az előirányzatnak megfelelően alakult a nyereség is. /mti/

--

15.20/gi

- 42 -

15/5

bb 51. elutazott hazánkból a jugoszláv szövetségi bíróság küldöttsége

tf/gk gi -cz

1975. november 4.

kedden elutazott budapestről a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság bíróságának dr. pero korobar elnök által vezetett küldöttsége, amely dr. szakács ödönnek, a magyar népköztársaság legfelsőbb bírósága elnökének meghívására látogatott hazánkba. a vendégek tanulmányozták a magyar igazságszolgáltatás szervezetét, legfelsőbb bíróságunk munkáját, elvi irányító tevékenységét. látogatást tettek dr. korom mihály igazságügyminiszternél és dr. szijártó károly legfőbb ügyésznél. a küldöttséget fogadta dr. traumann rezső, a népköztársaság elnöki tanácsának helyettes elnöke. a delegációt a pályaudvaron dr. szakács ödön bucsuztatta. jelen volt bosko srdanov, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

-- *szövetrepi*

bb 53. elutazott budapestről i. i. jakubovszkij marsall

i pr/s gi hi -cz

1975. november 4.

kedden délután elutazott budapestről i. i. jakubovszkij, a szovjetunió marsallja, a varsói szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka, valamint sz. stemenko hadseregtábornok, az egyesített fegyveres erők törzsfőnöke, akik czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hivatalos baráti látogatást tettek Magyarországon. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren czinege lajos vezérezredes, továbbá a honvédelmi minisztérium katonai tanácsának és tábornoki karának több tagja bucsuztatta. ott volt v. j. pavlov, a szovjetunió budapesti nagykövete, továbbá b. p. ivanov vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka és j. a. naumenko vezérezredes, a varsói szerződés egyesített fegyveres erők főparancsnokának magyarországi képviselője. /mti/

--

bb 54. filmkóktél a koreai nagykövetségen

t bc/zsu gi hi -cz

1975. november 4.

kim ze szuk, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete a koreai munkapárt központi bizottságának lapja, a nodong-szinmun megalakulásának 30. évfordulója alkalmából kedden a nagykövetségen filmkóktélt adott, amelyen részt vett a magyar sajtó számos vezető munkatársa, és a külügyminisztérium képviselői. /mti/

--

15.35/gi

- 43 -

w 16⁰⁰

bb 56. a szovjet kultura napjai veszprémben

vid.-kz gi -cz

1975. november 4.

kedden a szovjetunió mai életét bemutató fotókiállítás megnyitásával megkezdődtek veszprém megyében a szovjet kultura napjai. ezt követően a századelő orosz képzőművészetéről hangzott el előadás, majd a vegyipari szakközépiskola kollégiumában „ballada a katonáról”, címmel irodalmi műsort adtak.

a szovjet kultura napjai keretében a továbbiakban irodalmi esteket, játék-délelőttiöket, zenés találkozót tartanak. a megyeszékhelyen vendégszerepel vlagyimir szpivakov hegedű- és borisz behtereov zongoraművész. a veszprémi idegenvezetők klubjának hallgatói szovjet fiatalokkal találkoznak.

a szovjet kultura napjait bemutató gazdag program az auróra 75 színjátszó verseny legjobb együtteseinek gálaestjével ér véget. /mti/

-. -

bb 57. emlékparkok új létesítményeket avattak pest megyében

vid.-gö/gné - kz gi -cz

1975. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulója alkalmából kedden monoron magyar-szovjet barátsági parkot avattak. az alapító oklevél elhelyezése után a monori járás párt- és tanácsi vezetői emlékfákat ültettek. ezután leleplezték a felszabadulási emlékművet, majd átadták rendeltetésének a filmtechnikai vállalat, a tűzép, valamint a fűszért raktártelepét és monor második postahivatalát.

ugyancsak kedden avatták fel a dunavarsányi sütőipari üzemet. a mintegy 6 millió forint költséggel épült üzemben naponta 5000 kiló kenyeret sütnék dunavarsány és több környező község lakói számára. vámosmikola vízművel gazdagodott ezen a napon. az új létesítmény és a csaknem 20 kilométer hosszúságú vezetékhalózat két év alatt készült el. /mti/

-. -

15.45/gi

-44-

16⁰⁵

bb 58. politikai könyvnapok bács-kiskun megyében

vid ká bh -cz

1975. november 4.

kedden kisjunmajsán nyitották meg a politikai könyvnapok bács-kiskun megyei rendezvénysorozatát. a nagyközség azon települések egyike, ahol az idén a legtöbben vásárolták a kossuth kiadó könyveit. a kiskunmajsai művelődési központban politikai könyvkiállítás és könyvvásár nyílt. a következő napokban, hetekben hasonló rendezvényekre kerül sor megyeszerte. /mti/

-. -

bb 60. a kpvd sz 75 éve - jubileumi kiállítás

i kf tm ie bh

1975. november 4.

háromnegyed százada, 1900 november 4-én budapesten, a terézvárosi merán kávéházban alakult meg száz taggal a kereskedelmi dolgozók és a kistisztviselők, magánalkalmazottak első osztályharcos szervezete, a ma már csaknem félmillió tagot számláló kereskedelmi, pénzügyi, és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének elődje. a jubileumról ünneppsorozattal emlékezik meg a szakszervezet.

a jubileum első eseményeként a 75 esztendő szakszervezet történelmi multját, harcait, jelenlegi eredményes munkásságát bemutató kiállítást rendeztek. a kiállítást a jubileum napján, kedden ünnepélyesen nyitotta meg ligeti lászló, a szakszervezet főtitkára a divatcsarnok loiz termében.

a kiállítás a xix. század munkásmozgalmának bemutatásával kezdődik, majd ismerteti a szakszervezeti munka fejlődését. érdekessége a század elején készült sok, muzeális értékű plakát amely a szakma dolgozóinak nyomoruságos helyzetéről, s annak megváltoztatására irányuló harcairól ad képet. a szakszervezet 75 esztendő működése során számos harcos vezetőt adott a hazai és a nemzetközi munkásmozgalomnak; róluk külön is megemlékeznek a kiállításon.

a gazdag anyagu, nemcsak a hagyományokat ápoló utódoknak és tanulni vágyó fiataloknak, hanem a nagyközönségnek is szóló kiállítás november 14-ig naponta 10-19, szombaton 10-17 óra között tekinthető meg. /mti/

-. -

- 45 -

15.30 bh

16²⁰

bb 62. 25 éves a szegedi tervező vállalat

vid kz gné bh -cz

1975. november 4.

alapítása negyedszázados jubileumát ünnepelte kedden szegeden a megyei tanács székházában a szegedi tervező vállalat. mint a jubileumi ünnepségen elmondták, dolgozóinak nevéhez fűződik többek között a 25 ezer lakosu tarján, és az ujszegedi lakónegyed megtervezése. az intézet munkaasztalain alkották meg a világ egyik legnagyobb szalámigyárának, továbbá a gyulai huskominát terveit.
/mti/

-. -

bb 63. a magyar pathológus társaság kongresszusa

vid kz bh -cz

1975. november 4.

debrecenben tartja idei nemzetközi kongresszusát a magyar pathológus társaság. az orvostudományi egyetem elméleti intézetében kedden lezajlott ünnepélyes megnyitón dr. endes pongrác, a debreceni orvostudományi egyetem kórbonctani intézetének igazgatója köszöntötte a résztvevőket. a háromnapos kongresszus - négy szekcióban - hét referátum és több mint 30 előadás hangzik el. a kongresszus fő témája a máj gyulladáshoz vezető betegségei, a vesék megbetegedései és a rosszindulatú daganatok kialakulásához vezető kóros állapotok.

a kongresszus alkalmából hazai és külföldi cégek kiállításon mutatták be legújabb gyógyszeripari készítményeiket.
/mti/

-. -

bb 64. a szovjetunió kulturális miniszterének tévényilatkozata

g hi bh -cz

1975. november 4.

pjotr gyemicsev, az szkp központi bizottsága politikai bizottságának póttagja, a szovjetunió kulturális minisztere kedden nyilatkozott a magyar televízió munkatársának. nyilatkozatát szerdán a magyar rádió 17 óra 05 perckor, a televízió pedig 20 óra 50 perckor sugározza.
/mti/

-. -

15.35 bh

- 46 -

16³⁰

bb.59. véget ért a népek barátságának hete pécsett

vid/ká/a/-cz

1975. november 4.

pécset kedden véget ért a hagyományos népek barátságának hete, amelyet az idén az októberi szocialista forradalom 58.évfordulójának jegyében rendezett meg a tanárképző főiskola és a hazafias néppront. a népek közötti barátság és egyetértés eszméjét szolgáló eseménysorozaton részt vettek a főiskola külföldi testvérintézményeinek képviselői is. a barátsági hét keretében felavatták radnóti miklósköltő szobrát a főiskola épületében. megemlékeztek a magyar tudomány, művelődés és nevelés nagy alakjáról, apáczai csere jánosról, születésének 350. évfordulójára, szergej jeszenyin költőről, halálának 50.évfordulójára, svetozar markovic szerb kulturpolitikusról, születésének 100.évfordulójára és anna seghers irónőről, születésének 75. évfordulójára alkalmából. a barátsági hét programját előadások, filmvetítések, vetélkedők, kiállítások tették még gazdagabbá, színesebbé.
/mti/

-. -

bb.61. egri gyár negyedszázados jubileuma

vid/kz/a/-cz

1975. november 4.

alapításának 25.évfordulóját ünnepelte kedden egerben a csepel autógyár egri gyára. schmidt rezső az egri városi pártbizottság első titkára köszöntötte a jubiláló üzem dolgozóit. mint rámutatott eger gyorsütemű ipari fejlődése az ötvenes évek elején kezdődött meg és ennek keretében épült fel egerben a most jubiláló új üzem is. a gyár résztvesz a népgazdaság kiemelt járműprogramjában és ez határozza meg soronlévő feladatait is. eredményeit fémjelzi, hogy új, világszínvonalon álló sebességváltók előállítására rendezkedett be és e termékek gyártása képezi a jövőben is a főprofilját.

az ünnepségen kitüntették a jubiláló gyár élenjáró dolgozóit.
/mti/

-. -

15.35/a

- 47

16³⁰

bb.66. felavatták a kőbányai pataky istván művelődési közpon-
tot és ifjúsági házat

t/pr/tm/hi/a/-cz

1975. november 4.

kedden kőbányán ünnepélyesen felavatták a kerület új kulturcentrumát, a pataky istván művelődési központot és ifjúsági házat. az ünnepségen résztvett német károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, katona imre, a budapesti pártbizottság első titkára, és szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke. ott volt a főváros és a x. kerület számos párt-és állami vezetője, a társadalmi és tömegszervezetek több jeles képviselője. a központot garamvolgyi józsef kulturális miniszterhelyettes adta át a kerület lakóinak, akiket zarnóczy józsef, a x. kerületi tanács elnöke képviselt.

az új művelődési központ alapkövét 1973 márciusában helyezték el, így viszonylag rövid idő alatt került tető alá az országban is páriát ritkító kulturcentrum. a 23. számú állami építőipari vállalat, illetve a 22 alvállalkozó cég példás együttműködését, jó munkáját bizonyítja, hogy a kiemelkedően tevékenykedő dolgozók közül négyen részesültek kormánykitüntetésben, s 18-an kaptak miniszteri kitüntetést. az épület 110.5 millió forintba került, ennek a tetemes summának jelentős hányadát, 50 millió forintot a kőbányai üzemek ajánlották meg. a 1500 embert befogadó intézmény működésének központjában a munkás-művelődés segítése áll, fokozottan törődnek majd a bejáró dolgozókkal, a munkásszállásokon lakók kulturális ellátásával, a fiatalok művelődési lehetőségeinek megteremtésével, s új köz-művelődési rendszerek, formák kidolgozásával. e fontos célokat jól szolgálja a legkorszerűbb igényeknek is megfelelő épület - tóth dezső tervező mérnök munkája. a nyelveket tanulókat audio-vizuális nyelvi laboratórium szolgálja, 11 tágas helyiség várja a leendő szakköröket, van a háznak balett-terme, több klubszobája, s képzőművészeti kiállítóterme is. a szembeötlő könnyűszerkezetes kupola 500 személyes színháztermet fed, s a ház kétszintes könyvtárában akár 150 000 kötet helyet kaphat. a könyvtárnak egyébként külön olvasóterme, folyóirat-olvasója és zenei részlege is van, míg az iskoláskorúak rendelkezésére álló külön gyermekkönyvtár mellett meseszobát rendeztek be.

/folyt.köv./
15.40/a

- 48 -

bb.66./ felavatták....folyt.-/-a

a művelődési központ a hét minden napján nyitvatart majd, a nyitásra a program is elkészült. a dalkultúra kedvelői például sokféle lehetőség között válogathatnak, mert a ház otthont ad a röpülj páva körnek, az általános vegyeskarnak, s a nagy hagyományú kőbányai munkáskórusnak. működik majd egyebek között fotó-, film-, -filatelista, képzőművészeti és biológiai szakkör. a nőknek szabás-varrás tanfolyamot hirdetnek, hamarosan megalakul a kismamák klubja, még az idén megkezdí működését a szocialista brigádvezetők klubja és a,, népek barátsága,, klub. a balett és művészitorna tanfolyamokon csaknem 200 gyermek fejlesztheti testkulturáját, a vasárnap délelőttje egyébként mindig az apróságoké lesz, bábelőadásokat, mesefilmvetítéseket terveznek.
/mti/

.-.

bb.67. új gyárat kap debrecen

vid/kz/a/-cz

1975. november 4.

a november 7-i ünnepségek keretében történt meg kedden debrecenben a beloiannisz híradástechnikai gyár alapkövének le-tétele. a város nyugati ipari övezetében - a házgyár, műanyag-gyár szomszédságában - épül fel debrecen legújabb, zömében női dolgozókat foglalkoztató üzeme

az alapkövetéleli ünnepségen részt vett gurbán györgy, a hajdu-bihar megyei pártbizottság titkára, tóth imre, a megyei tanács elnökhelyettese, bartha istván, a városi pártbizottság titkára, dr.ács istván, a városi tanács elnöke.

iklódgy gábor, a beloiannisz híradástechnikai gyár vezér-igazgatója beszédében kiemelte: az egykori civis város nemcsak új gyárat kap a most felépülő üzemmel, hanem teljesen új szakma - a híradástechnika - is meghonosodik a falai között.

a tervek szerint 1977 végére - két esztendő alatt - fejlődik be a 300 millió forintos beruházás- az 1200 embert foglalkoztató gyár dolgozóinak nyolcvan százaléka nő lesz. az új debreceni üzemben évente 50 ezer korszerű telefonsávot készítenek.

az alapkövetéleli után megnyitották azt a tanmühelyt is, ahol máris megkezdik az épülő gyár szakmunkásainak a képzését.
/mti/

16.00/a

.-.
- 49 -

1400

felhasználható: 18.00 órától!

bb.65. megkezdődtek a szovjet kultúra napjai komárom megyében

vid/kz/a/-cz

1975. november 4.

kedden tatán megkezdődött a szovjet kultúra napjainak komárom megyei eseménysorozata. salamon hugónénak, a megyei pártbizottság titkárának ünnepi beszéde után a „természetvédelem a szovjetunióban”, címmel nagyszabású kiállítást nyitottak a budapesti szovjet kultúra és tudomány házában rendezésében. ugyancsak kedden, esztergomban, a petőfi művelődési központban szovjet klasszikus szerzők magyar nyelvű könyveiből rendeztek bemutatót. orosz lányon a városi könyvtárban klasszikus és politikai művekből és orosz nyelvű képzőművészeti albumokból nyílt kiállítás./mti/

-.-

bb.68. „volán-szálló”, baján

vid/fm/a/-cz

1975. november 4.

a volán 9.sz. kecskeméti vállalatának bajai telepén kedden új szociális létesítményt avattak. a 3.5 millió forintos költséggel épült pihenő szállóval a közelmúltban átadott dél-bácskai volán-üzemegység egészült ki. ezzel az itt dolgozó 200 gépjárművezetőnek, rakodómunkásnak teremtettek kényelmes pihenőt és szórakozási lehetőséget./mti/

-.-

felhasználható: 19.00 órától!

bb.69. szovjet esztrád együttes fellépése békécsabán

vid/ká/a/-cz

1975. november 4.

minszi város pesznyári esztrád együttese kedden este békécsabán, a kulich gyula ifjusági és utörőházban adott műsort. a tiztagu szovjet együttes bjelorusz népdalfeldolgozásokkal és táncdalokkal szórakoztatta a közönséget./mti/

-.-

16.15/a

- 50 -

5

17¹⁰

felhasználható: 19.30 órától!

bb 70. eliszo virszaladze hangversenye szekszárdon

Vid.-kz gi -cz

1975. november 4.

a szovjet kultúra napjai alkalmából kedden szekszárdon vendégszerepelt eliszo virszaladze gruz zongoraművész. mozart, schumann, és prokofjev művekből összeállított műsora nagy sikert aratott./mti/

-.-

bb 71. elutazott a mongol tanácsi delegáció

/gg gi hi -cz

1975. november 4.

C. gotov, a mongol népköztársaság nagy népi hurálja elnökségének titkára által vezetett tanácsi delegáció kedden elutazott hazánkba. a küldöttség magyarországi tartózkodása során látogatást tett a fővárosi tanács elnökénél, a győr-sopron megyei tanácsnál és sopron városban. a küldöttséget fogadta dr. trautmann rezső, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és borbándi jános, a minisztertanács elnökhelyettese. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. varga józsef, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnökhelyettese bucsuztatta. jelen volt bamdarijn dügerszüren, a mongol népköztársaság nagykövete./mti/

-.-

helyettes

bb 73. elutazott a koreai szakszervezeti küldöttség

sl/gk gi -cz

1975. november 4.

Kedden elutazott budapestről a koreai szakszervezeti küldöttség, amely kim dzon szuk asszonynak, a koreai egyesült szakszervezeti szövetség alelnökének vezetésével látogatott hazánkba. a delegáció a két ország szakszervezeti mozgalmát kölcsönösen érdeklő kérdésekről tárgyalt a szot vezetőivel, majd fővárosi és vidéki üzemeket látogatott meg veszprém és somogy megyében. a koreai vendégek a vbkm kaposvári gyárában munkásgyűlésen vettek részt. a küldöttséget fogadta gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára. a koreai delegációt a ferihegyi repülőtéren duschek lajosné, a szot titkára bucsuztatta, megjelent kim ze szuk, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete is./mti/

-.-

16.15/gi

- 51 -

17¹⁰

bb 72. csaknem 4.9 milliárd utas , 518 millió tonna áru közúton
- a kpm sajtótájékoztatója

t kf/tm gi ie -cz

1975. november 4.

a közúti közlekedés helyzetével, időszerű feladataival foglalkozott kedden a volán elektronika tanácsstermben tartott sajtótájékoztatóján kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszter-helyettes.

a közúti közlekedés a helyközi és a helyi forgalomban az 1970. évi 3.2 milliárddal szemben az idén csaknem 4.9 milliárd utast szállít - az országos utasforgalom 92 százalékát bonyolítja le - , fuvarozási teljesítményei az eredeti előírásokat messze meghaladóan növekedtek a tervidőszakban. javították a kulturált utazás feltételeit is, a zsúfoltság, a nagy befogadóképességű és a csuklós autóbuszok tömeges üzembeállításával csökkentették, bár a kapacitás még elmarad a kívánt szinttől, s változatlanul probléma a csúcsforgalmi időszakok zsúfoltsága.

a közúti közlekedésben az egyéni gépjárművek jelentősége egyre jobban növekszik. mintegy 26.000 közületi és 530 ezer magán személygépkocsi, 745.000 motorkerékpár közlekedik utjainkon; az országos személyforgalom 40 százalékát bonyolítja le. a személygépkocsi-közlekedés a motorizáció további fejlődése során egyre nagyobb hangsúlyt kap. ezért a társadalom egészét tudatosan fel kell készíteni a közlekedés magasabb szintjére. szükség van a gépjárművezetőképzés rendszerének korszerűsítésére is, bár a jelenlegi oktató szervezettel a mennyiségi igényeket már ki tudják elégíteni, megszűnt a korábbi egy-másfél éves várakozás a tanfolyamra.

a iv. ötéves terv időszakában a különböző intézkedések, fejlesztések hatására kialakult az áruszállítási szükségletek és a kapacitások mennyiségi összhangja, s a rendkívüli feladatokat is kedvezőbb sikerült megoldani a korábbinál. a népgazdaság áruszállítási teljesítménye - a különböző fuvarozó vállalatok, a közületek és a mezőgazdaság együttes eredménye - az 1970. évi 401.4 millió tonnáról erre az évre 518 millió tonnára emelkedett. a megnövekedett szállítási feladatokat az eredetileg tervezett 120.000 helyett 115.000 tehergépjárművel tudták teljesíteni. bátran kijelenthetjük - hangsúlyozta a miniszterhelyettes -, hogy a korábbi időszakokkal ellentétben ma már kielégítetlen közúti szállítási igény nincs hazánkban. különösen örvendetes a darabáru fuvarozás fejlődése. jelenleg 108 közúti szolgáltatóhely, 151 képviselőt jelenti a volán darabáru szervezetét, ezen kívül 2.275 postahivatal és 367 volán képviselő vesz fel fuvarokat. gyakorlatilag az ország valamennyi, járható úttal rendelkező, teherautóval megközelíthető helyiségét bekapcsolták a darabáru fuvarozásba; a menetrendszerű járatok országos átlagban hetenkint háromszor jutnak el egy-egy helyre.

/folyt. köv./
16.25/gi

- 52 -

1730

bb 72. /csaknem ... 1. folyt./gi

az 1969-ben megjelent kormányhatározat a kiemelt szolgáltató-sok körébe sorolta a lakossági gépjárműjavítást, karbantartást. a tervidőszakban a motorizáció fejlődésével együtt haladt az országos szervizhálózat fejlesztése is, s annak ellenére, hogy az előírt kapacitás-fejlesztés némileg elmaradt a tervezettől, az év végéig várhatóan kialakul az igények és a javító-kapacitás egyensúly. ötéves tervben a lakossági személygépkocsi-állomány csaknem 2.5-szeresére, a szolgáltató-javító ipar a lakossági kapacitása viszont több mint két és félszeresére növekedett, az év végére eléri a 16.7 millió órát.

a miniszterhelyettes végül beszámolt az energia-gatdálkodás javításával, az energia-takarékossággal kapcsolatosan kiadott és várható intézkedésekről, s arról, hogyan gondoskodtak a téli üzemeltetésre való felkészítéséről, s az új kresz zavartalan bevezetéséről. /mti/

--

bb 74. a politikai könyvnapok győr-sopron megyei megnyitója

vid.-fm gi -cz

1975. november 4.

szombaton, a liszt ferenc művelődési központban kedden megnyitották a politikai könyvnapok megyei rendezvénysorozatát. az ünnepség keretében kiállítás nyílt és a város úttörői adtak műsort. /mti/

--

16.30/gi

- 53 -

1730

bb 75. negyedszázad alatt négymillió tonna timföld - jubileumi ünnepség az almásfüzitői timföldgyárban

vid,- gi -cz

1975. november 4.

huszonöt évvel ezelőtt kezdődött meg a termelés az almásfüzitői timföldgyárban, amely a negyed század alatt a magyar alumíniumipar jelentős bázisává fejlődött. szovjet segítséggel épült fel a gyár, s a későbbiekben a szovjet-magyar gazdasági kapcsolat volt a meghatározó a duna-parti gyáróriás fejlesztésében. az egész magyar alumíniumipar szempontjából jelentős fordulat volt az 1962-es év, amikor megkötötték a szovjet-magyar timföld és alumíniumipari egyezményt. ez tette lehetővé és szükségessé a timföldgyártás további nagyméretű bővítését. 1962 és 1971 között mintegy másfélmilliárd forintos költséggel több mint kétszeresére, 280.000 tonnára növelték az almásfüzitői gyár éves teljesítményét. úttörő munkának számított ez a beruházás, mert több új típusú berendezést itt szereltek fel először és az iparág szakemberei tapasztalatokat szerezhettek újabb nagy teljesítményű gyárak felépítéséhez, és a timföldgyártás terén rohamos ütemben kibontakozó szellemi export számára is.

a 25. évforduló tiszteletére kedden ünnepi munkásgyűlést rendeztek a gyár művelődési házában, ahol többek között dr. juhász ádám, nehézipari államtitkár és mokri pál, komárom megye pártbizottság első titkara köszöntötte a jubiláló dolgozókat. wentzely kálmán, a gyár igazgatója ünnepi beszédében ismertette, hogy a negyed század alatt 4 millió tonna timföldet állítottak elő, s ebből a szovjet-magyar államközi egyezmény keretében - 1,3 millió tonnát szállítottak kohósításra a szovjetunióba. hangoztatta, hogy újításokkal, találmányokkal valósággal forradalmasították a gyártástechnológiát. a dolgozók jelentős újításait, találmányait átvette az ország többi timföldgyára, szocialista és más államok üzemei is. a gyár szakemberei részt vettek indiában és romániában - magyar tervek alapján - épült timföldgyárak üzembehelyezésében, s jelenleg jugoszláviai timföldgyár tervezéséhez, illetve építéséhez nyújtanak segítséget.

a munkásgyűlésen mintegy félszáz dolgozónak adtak át kitüntetést.

/folyt. köv./

16.45/gi

ü

- 54 -

bb 75 /negyedszázad alatt ... 1. folyt./gi

a jubileumi ünnepség délután alumíniumipari szakmai tanácskozással folytatódott, ahol többek között dr. juhász ádám államtitkár tartott előadást az alumíniumipar központi fejlesztési programjának teljesítéséről. elmondotta, hogy a nagy jelentőségű program célkitűzése eddig lényegében megvalósult, bár a világpiacon tapasztalt nagyarányú változások, és egyes beruházások elhúzódása miatt a program néhány részletén az új követelményekhez igazodva változtattak. az eddigi fejlesztések eredményeképpen bauxitbányászatunk és timföldtermelésünk Európában a negyedik helyre került. 1975-ben az alumíniumipar tőkés exportbevétele várhatóan 6 százalékkal, szocialista viszonylatu exportbevétele 10,4 százalékkal haladja meg a tervezettét. az államtitkár hangsúlyozta, hogy a hazai alumíniumipar eddigi dinamikus fejlődése a jövőben is töretlen marad. a termelést elsősorban a meglévő üzemek korszerűsítésével növelik, s beruházásoknál a korábbinál jobban figyelembe veszik a népgazdasági követelményeket. /mti/

--

bb 76. 20 millió méter textília évente - 75 éves a pápai textilgyár

vid.- gi -cz

1975. november 4.

kedden ünnepelte fennállásának 75 éves évfordulóját a pápai textilgyár. a bensőséges megemlékezésre eljöttek a gyár régi munkásai, nyugdíjasai is, az elnökségben pedig helyet foglaltak a társvállalatok vezetői, a párt és állami szervek képviselői, köztük dr. bakos zsigmond könnyűipari miniszterhelyettes is. megemlékező szavaiban boncz istván a pápai textilgyár igazgatója, a gyár multját idézte. elmondotta többek között, hogy 1900 őszén 250 szövő és kikészítő munkással kezdte meg a termelést a pápai gyár. 1924-től kezdődően tarkánszőtt kelméket gyárt. ez a termék ma már világhírűvé vált. jelenleg a 3000 - többségében női dolgozó - évente már 20 millió méter tarkánszőtt kelmét készít, s árujuk eljut valamennyi földrészre, összesen 35 országba exportálnak.

1974 új korszakot hozott a gyár életébe, megkezdődött ugyanis a nagyszabású rekonstrukció. ennek során kicserélik a már elavult gépmatuzsálemeket, helyükbe korszerű, szovjet gyártmányu szővő automata szövőgépeket állítanak. e program keretében már felépült az az új csarnok, amelyben 48 szovjet gyártmányu szövőgép üzemel. a tervek szerint a továbbiakban még 300 ilyen típusu szövőgépet állítanak üzembe és ezzel párhuzamosan felújítják a fonodát, az előkészítő és a kikészítő üzemet is. mindezek segítségével egyre hatékonyabbá és könnyebbé teszik a munkát a szövőüzemekben.

az ünnepségen köszöntötte a 75 éves textilgyárat dr. bakos zsigmond könnyűipari miniszterhelyettes is, majd kitüntetésekkel adtak át a munkában élenjáró dolgozóknak. /mti/

--

17.10/gi

- 55 -

1745

bb 82. tovább gazdagodnak a magyar-szovjet kulturális kapcsolatok - közlemény a kormányközi kulturális együttműködési bizottság üléséről

t ró/tr gi hi la

1975. november 4.

Kedden a parlamentben ünnepélyes aktussal, jegyzőkönyv-aláírással fejeződött be a magyar-szovjet kulturális együttműködési bizottság ülése. a két tárgyaló delegáció vezetője, aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a miniszterelnök helyettese és p. n. gyemicsev, az szkp kb politikai bizottságának póttagja, a szovjetunió kulturális minisztere látta el kézjeggyel a magyar népköztársaság és a szovjetunió kulturális, művészeti és tudományos kapcsolatait az elkövetkező öt évre rögzítő dokumentumot, amely körvonalazza az együttműködést e területeken, számos részletkérdésben pedig konkrét megoldást is tartalmaz. a most elfogadott jegyzőkönyvből kitűnik, hogy az 1976-tól 1980-ig terjedő időszakban nagy figyelmet fordítanak a tudományos és ideológiai kooperációra. a közoktatás, felsőoktatás terén új módszerek bevezetését tervezik, és sort kerítenek majd a nevelési módszerek tapasztalatcseréjére, kölcsönösen tovább mélyítik az orosz nyelvoktatás terén kibontakozott együttműködést. a figyelem előterében áll a közművelődéssel összefüggő közös munka fejlesztése, különös tekintettel a kultúrának a szocialista nevelésben betöltött szerepére. rögzítették a művészeti területeken az alkotó kapcsolatokra vonatkozó tennivalókat, s különös figyelmet fordítanak az együttműködő egyetemek, főiskolák, s az általánosságban az intézmények együttes tevékenységére. nagy jelentőséget tulajdonítanak a fiatal szakemberek, tudományos munkások, oktatók, alkotók személyes kapcsolatainak fejlesztésének is.

a magyar-szovjet kormányközi kulturális együttműködési bizottság szívélyes, elvtársi légkörben lezajlott üléséről közleményt hoztak nyilvánosságra.

az ülésen aczél györgy és pjotr gyemicsev részletesen elemezte a magyar-szovjet kulturális és tudományos kapcsolatok helyzetét, valamint fejlődésének távlatait. hangsúlyozták, hogy az szkp és az mszmp központi bizottsága állandó figyelemmel kíséri e fejlődő együttműködés folyamatát, amely különösen az utóbbi időben még hatékonyabbá vált, erősödött, bővült és új formákkal gazdagodott. mindez - az országaink közötti politikai és gazdasági együttműködéssel párhuzamosan - jelentős hozzájárulás a magyar népköztársaság és a szovjetunió népei közötti testvéri barátság további erősödéséhez. a magyar-szovjet együttműködés e területén is a szocialista internacionalizmus valósul meg a gyakorlatban.

/folyt. köv./
17.25/gi

- 56 -

bb 82. /tovább gazdagodnak ... 1. folyt./gi

a magyar népköztársaság és a szovjetunió közötti színvonalas kulturális és tudományos együttműködés a marxizmus-leninizmus és a proletárinternacionalizmus elvein alapul. a két állam közötti kulturális és tudományos csere hatékonyságát tovább fokozza, hogy az együttműködés új vonásaként a kapcsolatok fejlesztésében ötéves tervezésre tértek át. ez lehetővé teszi, hogy a kulturális és tudományos közös tevékenységet jobban koordinálják az ötéves népgazdasági tervekkel. a gazdasági kapcsolatokhoz hasonlóan e téren is azok az elvek valósulnak meg, amelyeket l. i. brezsnyev, az szkp kb főtitkára vezette párt- és kormányküldöttség 1972. évi magyarországi, illetve a kádár jános, az mszmp kb első titkára vezette magyar párt- és kormányküldöttség 1974. évi, szovjetunió-beli látogatása alkalmával közösen munkáltak ki.

a tárgyaló felek megállapították, hogy a nemzetközi feszültség enyhülésének folyamatában új szakaszt nyitó, történelmi jelentőségű európai biztonsági és együttműködési konferencia sikeres befejezése a tudomány, a kultúra és az oktatás területén a világ valamennyi államával a kapcsolatok bővítésének további lehetőségeit teremti meg. a közlemény leszögezi: a két ország között 1976-tól 1980-ig tervezett kulturális csere az mszmp xi. kongresszusa és az szkp közelgő xxv. kongresszusa szellemében fog megvalósulni. a kulturális, a tudományos és az oktatási kapcsolatok szélesítését határozták el a művészeti szövetségek közötti együttműködésben is. a megvitatott kérdésekben a bizottság ajánlásokat fogadott el, amelyek tovább emelik a magyar-szovjet kulturális és tudományos kapcsolatok színvonalát, fokozzák az együttműködés hatékonyságát. a bizottság úgy határozott, hogy a következő, 13. ülést 1976 őszén moszkvában tartja.

délután a parlament delegációs termében a pjotr gyemicsev vezette szovjet delegáció bensőséges, baráti hangulatu eszmecserén találkozott a magyar kulturális és művészeti élet kiválóságával, jeles alkotóival. a szocialista művészet kérdéseit elemző találkozón a szovjet kulturális miniszter tájékoztatást nyújtott a szovjet művészet helyzetéről, legfontosabb törekvéseiről. /mti/

17.30/gi

- - -
hatékonyságának további fokozása mellett a kapcsolatok

- 57 -

17.50

17.50

bb.78. előléptetések, kitüntetések a belügyminisztériumban

hi/fé -cz

1975.november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom 58.évfordulója alkalmából ünnepséget rendeztek a belügyminisztériumban. a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a belügyminisztériumban végzett eredményes munkája elismeréseként dr.kelemen miklós rendőr-ezredest kinevezte rendőr vezérőrnaggyá. négy belügyi dolgozónak a vörös csillag érdemrend kitüntetését, 39-nek a kiváló szolgálatért érdemrend kitüntetését adományozta. a belügyminiszter 8 alezredest ezredessé előléptetett, főtiszteteket, tiszteteket, tiszthelyetteseket, a belügyminisztérium önkéntes segítőit a haza szolgálatáért érdemérem, a közbiztonsági érem és a tűzrendészeti érem arany, ezüst fokozatával tüntette ki. a kitüntetéseket és előléptetéseket benkei andrás belügyminiszter adta át.

az ünnepségen résztvett biszku béla, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, havasi ferenc, a központi bizottság tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, rácz sándor, az mszmp kb osztályvezetője, a társ-fegyveres testületek képviselői, valamint a belügyminisztérium tábornoki és parancsnoki karának több tagja.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a kormány nevében havasi ferenc köszöntötte az előléptetésben és kitüntetésben részesülteket. az ünnepség keretében a nemzeti színház művészei magasszintű műsorral szerepeltek./mti/

-. -

bb.80. megemlékezés mező imréről

gg/fé/hi -cz

1975.november 4.

bensőséges ünnepség színhelye volt kedden az újpesti mező imre középiskola kollégium. az intézet tantestülete és diáktanácsa e napot névadója, a munkásmozgalom mártirja emlékezetére mező imre emléknappá nyilvánította. délelőtt a budapesti pártszékház hős védőinek emléktáblája előtt rótták le kegyeletüket, majd mező imre sírjánál tartottak koszorúzási ünnepséget. délután mező imréné részvételével megemlékezést tartottak, ahol vincz józsef nagy követ mező imre egykori harcostársa mondott beszédet./mti/

-. -
-58-

17.30/fé

1800

bb.81. remekművek a szovjetunió muzeumaiból

t/me/gg/hi/a/la

1975. november 4.

világhírű szovjet muzeumok, a leningrádi ermitázs és az orosz muzeum, a moszkvai tretyakov képtár és a puskin muzeum gyűjteményéből rendezett kiállítást nyitottak meg kedden a szépművészeti muzeumban. a,, remekművek a szovjetunió muzeumaiból,, című tárlat viszonzása a budapesti muzeumok ezévi moszkvai kiállításának. a bemutatott 35 festmény között láthatók a holland és flamand festészet, többek közt rembrandt, jan steen, pieter de hooch és van dyck alkotásai. a francia művészetet gauguin, matisse, cézanne, monet, picasso, renoir és mások művei képviselik. az orosz festészet büszkeségei, mint repin, levickij, szerov, rokotov, szurikov arcképekkel, mig levitán, vasznyečov, alekszejev moszkvai látképekkel, a szülőföld tájaival mutatkoznak be a kiállításon.

a szovjetkultúra napjai reprezentatív rendezvényének megnyitóján részt vett a kulturálisminisztérium és a művészeti élet számos képviselője. megjelentek a szovjet kulturális küldöttség tagjai, ott volt v.j.pavlov, a szovjetunió budapesti nagykövete. megnyitó beszédet mondott v.i. popov, a szovjetunió kulturális miniszterhelyettese és dr.pozsgay imre kulturális miniszterhelyettes. a kiállítás december 1-ig tekinthető meg./mti/

-. -

bb.83. losonczy pál hazaérkezett szomáliai és dél-jemeni látogatásáról

t/tf/zsu/a/hi/la

1975. november 3.

losonczy pál, az elnöki tanács elnöke kedd délután hazaérkezett a szomáli demokratikus köztársaságban és a jemeni népi demokratikus köztársaságban tett hivatalos baráti látogatásáról. vele együtt érkeztek meg kíséretének tagjai: dr. soós gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár, garai róbert külügyminiszterhelyettes, török istván külkereskedelmi miniszterhelyettes, lakatos ernő, a minisztertanács tájékoztatói hivatalának elnökhelyettese, nagy miklós, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese és kiss sándor vezérőrnagy, a magyar néphadsereg vezérkari főnökének helyettese.

/folyt.köv./
17.15/a

- 58|a-

1805

bb.83./ losonczi pál.....folyt./-a

losonczi pál és kísérete fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr.trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, puja frigyos külügyminiszter, dr.romány pál, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr.simon pál nehézipari miniszter, kárpáti mártá, dr. ortutay gyula és vass istvänné az elnöki tanács tagjai.

a megérkezés után losonczi pál a repülőtéren sajtónyilatkozatot adott.

/folyt.köv./

bb.79. budapestre érkezett a vdk építőipari szakszervezetének főtitkára

k/sb/gk/ie/a/-cz

1975. november 4.

az építők szakszervezete elnökségének meghívására kedden hazánkba érkezett vu ngoc quynh, a vietnami demokratikus köz társaság építőipari szakszervezetének főtitkára. a vendéget egyhetes látogatásának idején gyöngyösi istván főtitkár és munkatársai tájékoztatják a magyar testvérszervezet munkájáról./mti/

--

bb,77. fotokiállítás sopronban az orosz faépítészetéről

vid/fm/a/-cz

1975. november 4.

kedden a soproni pataki sándor ifjusági házban megnyílt rácz endre fiatal fotóművész,, az orosz faépítészet,, című kiállítása. a felvételek a karéliei terület világhírű paraszti építészetének alkotásait és a jellegzetes északi táj szépségeit ábrázolják./mti/

--

↳ a györött élő

17.20/a

- 59-

18 15

bb.84. a magyar kommunista ifjúsági szövetség

tr/hi/a/la

1975. november 4.

központi bizottsága a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulója alkalmából kedden délután kitüntetési ünnepséget rendezett a hotel ifjúságban. dr.maróthy lászló, a kisz központi bizottságának első titkára köszöntötte a megjelenteket, majd kormánykitüntetések és az ifjúsági szövetség kitüntetéseit nyújtott át az ifjúsági szövetségben, illetve a kisz munkájának segítésében végzett kiemelkedő munka elismeréseként 60 kitüntetettnek. az ünnepségen résztvevett nagy tibor, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettese./mti/

-.-

bb.86. befejeződött a magyar-csehszlovák együttműködési bizottság

t/sz/gg/a/ie

1975. november 4.

emlékeztető okmány aláírásával kedden befejeződött a magyar-csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság elnöki találkozója. az okmányt a parlamentben dr.szekér gyula a minisztertanács elnökhelyettese és dr.rudolf rohlicek, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, az együttműködési bizottság társelnökei írták alá.

a tárgyalásokon a felek megvizsgálták a bizottság 12. ülészakáná kitűzött feladatok végrehajtását, és a két ország közötti gazdasági együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit. intézkedéseket fogadtak el az 1976-1980 évi népgazdasági tervek egyeztetéséből adódó feladatok végrehajtására és az ugyancsak a következő öt évre szóló hosszulejratu kereskedelmi egyezmény előkészítésére.

részletesen foglalkoztak a termelési szakosítás és a kooperációs együttműködés helyzetével. elhatározták újabb szakosítási és kooperációs szerződések előkészítését. ezek közül a legfontosabbak a vasuti és a közuti járműgyártást érintik. a megállapodások jelentősen hozzájárulnak a termelési szakosítás és a részegység-kooperáció, valamint a kölcsönös árucsereforgalom bővüléséhez.

a bizottság társelnökei megbeszélést folytattak a nagymaros-gabcikovo dunai vízlépcső-rendszer építésének előkészítéséről./mti/

17.30/a

9

1830

-.
- 60 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai 48. sz. hírünket /működik az új péti műtrágyagyár/
teljes egészében v i s s z a v o n j u k!!!

/mti/

-.-

bb 85. társasalmi kitüntetés a belvízkárok helyreállításáért

vid.-fm gi la

1975. november 4.

mint ismeretes, ez év júliusában emberemlékezet óta nem tapasztalt felhőszakadások zúdultak szolnokra. a felgyülemlett belvíz 610 peremkerületi lakóházat döntött romba, vagy rongált meg, károk keletkeztek a közművekben, raktárakban, pincékben. az egész város társadalma összefogott, s a dolgozók hétvégi műszakokkal, társasalmi akciókkal segítették a helyreállítást. a városi tanács ideiglenes, vagy végleges otthonban helyezte el a fédel nélkül maradt családokat, az otp-kölcsönrel segítette az építőket, a tűzép pedig biztosította a szükséges építőanyagokat.

a városi tanácson kedden ünnepségen köszöntötték a helyreállítási munkákban résztvevő szocialista brigádokat, dolgozókat. ezalkattal százharmincan kapták meg a társasalmi munkáért kitüntető jelvény fokozatait és oklevelét, hatvan kollektívát pedig arany-, ezüst-, , illetve bronz plakettel tüntettek ki./mti/

-.-

bb 83. losonczi pál hazaérkezett ... 2. folyt./gi

t tf/tr gi hi la

a megérkezés után losonczi pál a repülőtéren interjút adott az mti, a rádió és a televízió munkatársainak:

ismeretes, hogy losonczi elvtárs már többször járt a távoli afrikai földrészen. számos országot látogatott meg, így gazdagok a tapasztalatai. kérjük, foglalja össze, mi a célja a fejlődő országokban tett magasszintű látogatásoknak.

/folyt. köv./
18.25/gi

- 61 -

1835

bb 83. /Losonczy pál hazaérkezett ... 3. folyt./gi

- ha földrajzilag távol is vagyunk egymástól - mondta az elnöki tanács elnöke -, történelmünkben sok a hasonlóság. a jelen időszakban pedig nagyon sok szál fűz össze bennünket: közös harcunk az imperializmus, az ujgyarmatosítás ellen, az országok megkülönböztetéstől mentes gazdasági kapcsolatait - és sorolhatnám tovább. távlatilag ezek az országok nekünk gazdasági partnereink lehetnek és lesznek is. népsűrűségünk, foglalkoztatottságunk szintje szükségessé teszi, hogy piacokat keressünk termékeink számára, nyersanyagot iparunk számára, és ezek az országok ilyen szempontból számításba jöhetnek.

milyen politikai és társadalmi törekvéseket tapasztalt a szomáli demokratikus köztársaságban és a jemeni népi demokratikus köztársaságban?

- mint ismeretes, a térségben e két ország társadalmi rendszere a leghaladóbb. jóleső érzés volt látni azt a demokratikus légkört, amiben a szomáli demokratikus köztársaság és a jemeni népi demokratikus köztársaság népei élnek. jelenleg a nemzeti demokratikus forradalom korszakát éljük, és szocialista célokat tűznek maguk elé. nagy kulturális forradalom zajlik mindkét országban, igen nagy gondot fordítanak az analfabétizmus felszámolására, harcot folytatnak az ősi vallási kultuszok ellen, szociális és egészségügyi téren nagy eredményeket értek el. az idejében, a nők nemzetközi évében, fokozott gondot fordítanak a nők egyenjogúságának tényleges megvalósítására is. úgy láttuk, hogy mindkét ország vezetői előtérbe állították a gyarmati múlt káros örökségének felszámolását. sok nehézséggel küzdenek, de az eredmények nagyon szembetűnőek.

hogyan értékeli a két országban folytatott hivatalos tárgyalások eredményeit?

- tárgyalásainkat megkönnyítette, hogy az érintett kérdések zömében nézeteink azonosak, vagy egymáshoz nagyon hasonlóak. partnereink is kapcsolataink fejlesztésére törekszenek, nekünk is ez a célunk. igénylik azokat a tapasztalatainkat, amelyeket a felszabadulás után és a gazdasági építőmunkában szereztünk, át akarják venni mindazt, amit e tapasztalatokból hasznosítani tudnak. egyezményeket - kereskedelmi, gazdasági, műszaki-tudományos együttműködési, kulturális egyezményt - kötöttünk szomáliával. a jemeni népi demokratikus köztársasággal már vannak ilyen egyezményeink, ott ezeknek a végrehajtásáról folytattunk eszmecsereket, illetve a tennivalókról váltottunk szót.

/folyt. köv./
17.30/gi

- 62 -

1840

bb 83. /Losonczy pál hazaérkezett ... 4. folyt./gi

milyen területeken járulhat hozzá hazánk a leghatékonyabban a meglátogatott fejlődő országok problémáinak megoldásához?

- a fejlődő országoknak a legnagyobb segítséget eddig is szakemberek küldésével, illetve szakembereik képzésével nyújtottuk. segítséget tudunk nyújtani a fejlődő országoknak természeti kincseik feltárásában, feldolgozásában. bár az anyagi eszközöknek mi sem vagyunk bővében, szerény lehetőségeink keretein belül beruházásokkal is segítjük iparunk megteremtését, és bizonyos lehetőséget látunk a kooperációk, az ipari és kereskedelmi együttműködés terén is ezekkel az országokkal.

a több mint tízezer kilométeres út során mi tette önre a legmélyebb benyomást?

- most is az, ahogyan fogadtak bennünket - mind szomáliában, mind dél-jemenben. mi ezt a magyar nép építő munkájának, a szocializmusban elért eredményeinknek tulajdonítjuk. ezekről elismerően nyilatkoztak vendéglátóink, és részint ez az oka annak, hogy igénylik tapasztalataink átadását.

- rám mindig nagy hatással van, hogy a gyarmati múlt felszámolása során milyen határozott célokat tűznek maguk elé. ennek konkrét példával találkoztunk szomáliában, ahol az aszály által sújtott nomád pásztornépet most telepítik le, pontosabban a nomád pásztorkodásról áttérnek a modern földművelésre. úgy találkoztunk bennünket: mintegy 150.000 embert érintett ez a telepítési kampány, s mi találkoztunk ezekkel az emberekkel. nagyon nagy bizakodással tekintenek a jövőjük elé, mert a kormány olyan területet jelölt ki számukra és készített elő az öntözéssel gazdálkodásra, ahol kiváló kulturákat lehet termeszteni.

- a népi jemenben az aszály által sújtott és a sivatagos területeken öntözhetővé, illetve termővé tette ránk a legnagyobb hatást. tisztaság, rend és fegyelem van ezekben az országokban. nagyon szorgos munkával találkoztunk mindenütt, városokban és falvakban egyaránt. most negyedszer jártam afrikában. többszáz kilométert helikopterrel tettünk meg. olyan nagy csoportokat mezőn dolgozni még nem láttam, mint most szomáliában, illetve dél-jemenben. az ottani emberek, ha egyelőre nem is bővelkednek anyagi javakban, biznak jövőjükben, abban, hogy amit célul tűztek maguk elé, megvalósul a közeljövőben - mondta befejezésül Losonczy pál. /mti

--

17.40/gi

- 63 -

ü 1800

bb.87. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13.00 órától
18.00 óráig

a/la

1975. november 4.

34. szmbt küldöttség
35. szovremennyik színház
36. új kórház kisvárdán
37. nszk telegép bemutató
38. szerk.figy: javítások a bb.28.számú hirre/felavatták a belvárosi ifjúsági házat/
39. jugoszláviába utazik a déryné színház társulata
40. a fővárosi fürdőigazgatóság közleménye
41. új olajgyűjtő állomás
42. teljesítette iv. ötéves tervét a miskolci műanyagfeldolgozó vállalat
43. automata kenyérgyár
44. befejeződött a szüret tokaj-hegyalján
45. öt vízművet avattak vas megyében
46. öntözési bemutató hortán
47. kemenceavatás a zsolnay porcelángyárban
48. működik az új péti műtrágyagyár/visszavonva!!/
49. buzavetés
50. őszi munkasikerek a szolnok megyei földeken
51. elutazott a jugoszláv szövetségi bíróság küldöttsége
52. teljesítette ötéves tervét a füzfői nitrokémia
53. elutazott jakubovszkij marsall
54. filmkóktél a koreai nagykövetségen
55. szerk.figy: javítások a bb.10.számú hirre/ kitüntetések november 7 alkalmából/
56. a szovjet kultúra napjai veszprémben
57. új létesítményeket avattak pest megyében
58. politikai könyvnapok bács-kiskunban
59. véget ért a népek barátságának hete pécsen
60. a kpvd sz 75 éve - kiállítás
61. egri gyár jubileuma
62. 25 éves a szegedi tervező vállalat
63. a magyar pathológus társaság kongresszusa
64. p.gyemicsev nyilatkozata
65. a szovjet kultúra napjai komárom megyében
66. pataky istván művelődési központ és ifjúsági ház
/folyt.köv./

18.45/a

- 64 -

1975

bb.89. időjárásjelentés

gg/a/La

1975. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti november 4-én kedden 19.00 órakor:

párás, ködös idő

várható időjárás szerda estig:

nyugaton időnként felszakadozó felhőzet, keleten borult, ködös idő, elszórtan ködszítalással. napközben mérsékelt, változó irányú szél.

a legmagasabb nappali hőmérséklet 8-13 fok között./mti/

-. -

bb.90. elutazott fővárosunkból a csehszlovák kormány elnökhelyettese

t/sz/tr/a/La

1975. november 4.

kedden este elutazott budapestről dr.rudolf rohlicek, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, a magyar-csehszlovák gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság csehszlovák tagozatának elnöke. bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr.szekér gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság társelnöke. ott volt dr.václav moravec, csehszlovákia budapesti nagykövete./mti/

-. -

-65/a-

?87./ a belföldi.....folyt./-a

67. új gyárat kap debrecen
68. volán szálló baján
69. szovjet esztrád együttes
70. gruz zongoraművész hangversenye
71. elutazott a mongol tanácsi küldöttség
72. a kpm sajtótájékoztatója
73. elutazott a koreai szakszervezeti küldöttség
74. a politikai könyvnapok győr-sopron megyei megnyitója
75. jubileumi ünnepség az almásfüzitői timföldgyárban
76. 75 éves a pápai textilgyár
77. fotókiállítás sopronban
78. előléptetések, kitüntetések a bm-ben
79. a vdk építőipari szakszervezet főtitkára budapestben
80. megemlékezés mező imréről
81. remekművek a szovjetunió muzeumaiból
82. közlemény a magyar-szovjet kormányközi kulturális együttműködési bizottság üléséről
83. hazaérkezett losonczi pál
84. a kisz kb kitüntetései ünnepsége
85. társadalmi kitüntetés a belvízkárok helyreállításáért
86. befejeződött a magyar-csehszlovák együttműködési bizottság elnöki találkozója
87. hírjegyzék

/mti/

-. -

bb.88. szovjet művészeti estek kecskeméten

vid/fm/a/La

1975. november 4.

a szovjet kultúra hetében számos színvonalas művészeti rendezvényre kerül sor bács-kiskun megyében. kedden kecskeméten, a megyei művelődési központban irodalmi estet rendeztek, amelyen kiskörösi és kecskeméti irodalmi színpadok szovjet szerzők műveit adták elő. néhány nap múlva a szovjet „zsok”, népi együttest, majd vlagyimir krajnyev zongoraművészt várják a megyeszékhelyre./mti/

18.55/a :

-. -

- 65 -

1910

bb 91. forró sikerü gálaest - a szovjet kultura napjainak megnyitó diszhangversenye

t ró/be gi hi la

1975. november 4.

a szovjet zene és táncművészet forró sikerü gálaestjének tapsolt a szovjet kultura napjai megnyitó diszhangversenyén kedden az erkel színház közönsége. az ünnepi eseményen megjelent aczél györgy, a minisztertanács elnökhelyettese és apró Antal, a magyar-szovjet baráti társaság elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. kornidesz Mihály, az mszmp kb osztályvezetője, dr. orbán László kulturális miniszter, dr. polinszky Károly oktatási miniszter, puja frigyos külügyminiszter, dr. román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, nagy Mária, az mszbt főtitkára. nagy taps közönséget Pjotr Gyemicsevet, az szkp kb politikai bizottságának póttagját, a szovjetunió kulturális miniszterét, n.n. szofinszkijt, a szovjetunió felső- és középfoku szakoktatási miniszterhelyettesét, m. i. zsuravljevát, a szovjetunió közoktatási miniszterhelyettesét, a. sz. konsztantynovot, a moldvai szszk kulturális miniszterét, z. n. bagirovot, az azerbajdzsáni szszk kulturális miniszterét, l. sz. moszint, az szkp kb nemzetközi osztálya alosztályvezetőjét, j. i. volszkijt, a szovjetunió külügyminisztériuma kulturális kapcsolatok főosztályának vezetőjét, v. j. pavlovot, a szovjetunió budapesti nagykövetét, s a közönség soraiban helyetfoglaló, világszerte jól ismert, nagyrebecsült kiváló szovjet művészeket. a szovjet kultura széleskörű seregszemléjének nyitányán - amelyen ott volt a magyar művészeti, kulturális, tudományos élet számos ismert személyisége, dr. molnár Ferenc kulturális államtitkár mondott ünnepi beszédet.

/folyt. köv./
2.15/gi ü

- 66 -

20³⁰
e

bb 91. /forró sikerü ... 1. folyt./gi

- a szovjet kultura ma megnyiló napjaival - lehetőségeink szerint - szeretnénk viszonzni a magyar kultura szovjetunióbeli tavaszi seregszemléjét. ezt a hetet a szovjet művészet ünnepnapjainak tekintjük. de itt is - mint mindenütt - az ünnep csak akkor lehet igaz és meggyőző, ha nincs ellentétben a mindennapokkal, a munkanapokkal. a szovjet kulturát és művészetét épp ezért ünnepelhetjük őszintén, barátián, bensőségesen, mert nemcsak az ünnepnapokon, hanem állandóan jelen van hazánk kulturális életében, s az ünnep csak kiemeli, összegyűzi, fényesebben világítja meg a mindennapok eredményeit. a szovjet kultura és tudomány háza kulturális életünk részévé vált, sikeresek a könyvkiadás közös és kölcsönös vállalkozásai, növekszik a szovjet filmek látogatottsága, a héttől a gorkij filmszínház mint a szovjet filmek mozija működik, színház- és zeneművészetünk műsorán állandóan jelen vannak a szovjet művek, és örömteljesen növekszik a művészek, az együttesek kölcsönös vendégszerepléseinek gyakorisága és sikere.

- a szovjet művészet iránt megnyilvánuló érdeklődés érthető, hiszen a művészet legfőbb tárgya és ihletője mindig is a valóság: a gazdasági, társadalmi valóság meghatározott viszonyai között élő, s azt küzdve alakító ember. az új valóság meghódításában, alakításában - 1917 októbere óta - történelmileg a szovjetunió jár az élen, és a szovjet művészet a leggazdagabb az olyan témákban, hősökben, motívumokban, amelyek a kommunista társadalom felépítésén dolgozó nép életéről, a „szabadság-szülte rend”, világáról tudósítanak, ahol az alkotó, teremtő ember legelőbb jut el „a művelhető csillagokra”,.. kívánom, hogy a szovjet kultura ünnepe erősítse tovább a szovjetunió népei és a magyar nép, a szovjet és a magyar művészek közötti szoros, testvéri, baráti kapcsolatot és együttműködést! - mondotta befejezésül.

a szovjet emberek testvéri üdvözlését v. i. popov, a szovjetunió kulturális miniszterhelyettese tolmácsolta. köszönetet mondott a szívélyes és meleg fogadtatásáért, a baráti és testvéri légkörért, amely a szovjet művészeket magyarországi tartózkodásuk első pillanatától körülveszi, majd így folytatta:

/folyt. köv./
20.20/gi

- 67 -

20⁴⁰
e

bb 91. /forró sikerü ... 2. folyt./gmmgi

- orstágunk népei jelenleg az szkp xxv. kongresszusára készülnek. e kongresszus meghatározza majd a kommunista építőmunka új tennivalóit, kijelöli kül- és belpolitikánk újabb feladatait, amelyek megvalósítása a továbbiakban is a kommunizmus és a béke ügyét, az egész emberiség társadalmi haladását szolgálja. a magyar dolgozók az mszmp xi. kongresszusának határozatait követve, sikeresen építik a fejlett szocialista társadalmat. büszkén mondhatjuk, hogy a szocialista, illetve a kommunista társadalom fejlődésének előrehaladásával az új embertípus kialakításában mind nagyobb helyet kap a kultúra és a művészet. a kulturális napok számunkra különösen becses ünneppsorozat: megrendezését az országaink közötti, igen változatos formákban megnyilvánuló, állandóan mélyülő és bővülő együttműködés teszi lehetővé.

- országaink kulturális életének képviselői közös ügyért dolgoznak: az új társadalom életigenlő, humanista kulturáját teremtik meg, amely közvetlen örököse a világkultúra történetében alkotott valamennyi igaz, magas és szép eszmének. ezért figyelik a szovjet dolgozók olyan érdeklődéssel a magyar szocialista kultúra fejlődését, sikereit, eredményeit, és ezért igyekszünk az önk országának dolgozóit minél jobban megismertetni a soknemzetiségű szovjet kultúra legjobb alkotásaival és képviselőivel.

- engedjék meg, hogy kifejezzem reményemet: a ma megnyíló szovjet kulturális napok - hasonlóan a szovjetunióban áprilisban megrendezett magyar kultúra napjaihoz - újabb fontos lépést jelentenek népeink kulturális értékei egyre bővülő és mélyülő cseréjének, kölcsönös szellemi gazdagodásunknak és további közlekedésünknek útján - mondta befejezésül.

az ünnepi beszédek követő műsor első részében jelena obrascova és zurab szotkilava énekművész, gidon krémer hegedűművész, valamint a leningrádi filharmónia szimfonikus zenekara működött közre, juriy tyemirkanov vezényletével. a műsor második felében a leningrádi kirov színház balettegyüttese és szólistái, valamint a magyar állami operaház zenekara működött közre, viktor sirokov dirigálásával. /mti/

--

20.30/gi

- 68 -

20⁴⁵

bb 92. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 18 órától zárásig

/gi la

1975. november 4.

- 88. szovjet művészeti estek kecskeméten
- 89. időjárásjelentés
- 90. elutazott rudolf rohlicsek
- 91. gálaest az erkel színházban
- 92. hirjegyzék

- v é g e -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: koncz antal

szerkesztő: halasi györgy, lakatos erzsébet

--

21.10/gi

-69 -

21²⁰